






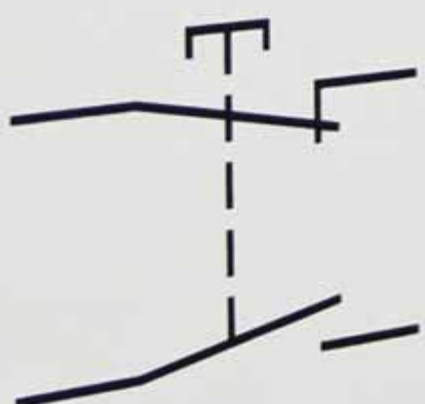


Piktogramme der Tabellenüberschriften

U_m Nenn Isolationsspannung	P_n Nennleistung	 Nennleistung	 Bemerkungen, Ergänzungen
 Primärspannung	 Sekundärspannung	 Sekundärstrom	 Sekundärleistung
 Mit zwei Stellen	 Mit drei Stellen	 Schlüsselabzug (links)	 Schlüsselabzug (links / rechts)
 Schlüsselabzug in Mittelstellung	 Schlüsselabzug	 Entriegelung: Drehen	 Entriegelung: mit Schlüssel
 Elektrische Daten der Kontakte	 Lampenfassungen (LED)	 Durchmesser	 Fassungsstyp
 Anzugsdrehmoment	 Gewinde	 Kabelanschlüsse	 Kabelverschraubungen
 Einbau	 Gehäuse, IP44	IP.. Schutzart	 Farbe
 Gewicht			

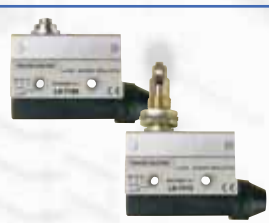
Piktogramme der technischen Daten

230/400 V AC Nennspannung (V)	U_m max. 400 V Nenn Betätigungs- spannung	 U_i Nenn-Isolationsspannung 660 V	U_{imp} Nenn-Stoßspannungs- festigkeit 6 kV
I_e (AC 1, 230 V) Nenn-Betriebsstrom 15 A	50/60 Hz Nennfrequenz	 Empfohlene Vorsicherung 10 A gG	[mm²] Für Anschluss geeig- nete Leitung 0,5-2,5
 Der Antriebskopf ist 90° drehbar	 Der Antriebskopf ist 90°, der Hebel ist 180° drehbar	F_{on} Einschaltkraft max. 20 N	F_{off} Ausschaltkraft max. 15 N
 Mechanische Lebensdauer x10⁶	E Wärmebeständigkeits- klasse +120 °C	 Lampenkörper der I. Berührungsschutz- klasse	ON-OFF-ON... Schalthäufigkeit (Schaltspiele/Stunde) x3.600
IP 42 Schutzklasse (eingebaut, vom Frontseite)	IP 20 Schutz der Klemmen (Basis)	IP 55 Schutzart	 Schwingungsfestigkeit
% rH Relative Feuchtigkeit max. 95	T_a Umgebungstemperatur -25...+55 °C		





LS15 Positionsschalter 2



LS7 Positionsschalter 4



LSME Positionsschalter 6



VP Positionsschalter 8



VT Positionsschalter 10



VM Positionsschalter 11



KW Positionsschalter (Mikroschalter) 12



Gehäuse 14



Einfache Drucktaster 15



Hervorstehende Drucktaster 15



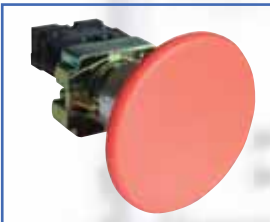
Einfache Drucktaster mit Gummi-Hülle 15



Drucktaster mit Beschriftung 16



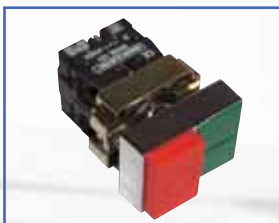
Leuchttaster (Ba9s) 16



Pilzförmige Drucktaster mit NOT-AUS Funktion 17



Pilzförmige Drucktaster mit NOTAUS Funktion, mit Verriegelung 17



Doppeldrucktaster 18



Signallampen (Ba9s) 19



Knebelschalter 20



mit Schlüsselantrieb 21



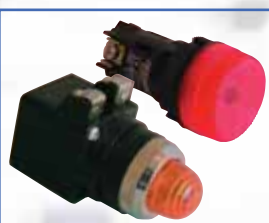
Schalter mit beleuchtetem Knebel (Ba9s) 21



Drucktaster 22



Druckschalter 22



Signallampen (Ba9s) 23



LED Signallampen (neue Ausstattung) 24



Kontaktelemente 24



Reduzierringe 24



Sicherheitsschalter mit Relais 25



NYG2 Drucktaster Produktfamilie 26



Betätigungselemente 27



Lampenfassungen (LED) 28



Kontaktelemente 28



LJL Signallampen mit LED 30



TES Wippenschalter 32



TVTR Einphasige Trenntransformatoren 36

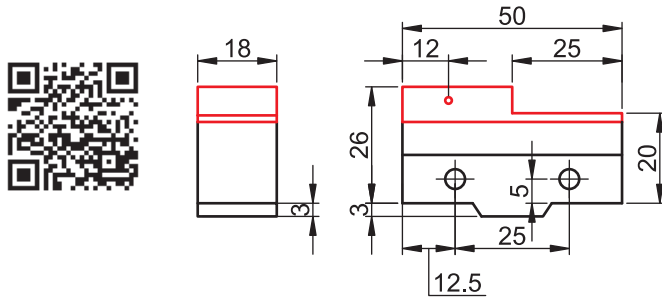


TVTRB Einphasige Isoliertransformatoren 38

LS15 Positionsschalter, Typ mit Federhebel

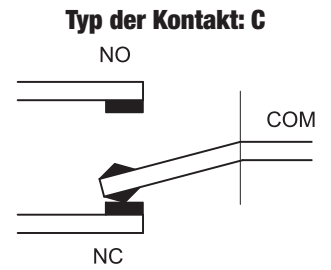
I_e (AC 1, 230 V) 15 A	I_e (AC 15, 230 V) 2 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,25 A	U_i 250 V	[mm²] 0,5-1,5	×10⁶	ON-OFF-ON... sc/h ×1.800	T_a -25...+55°C	IP 00
---	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	------------------------

 **Piktogramme K/O**



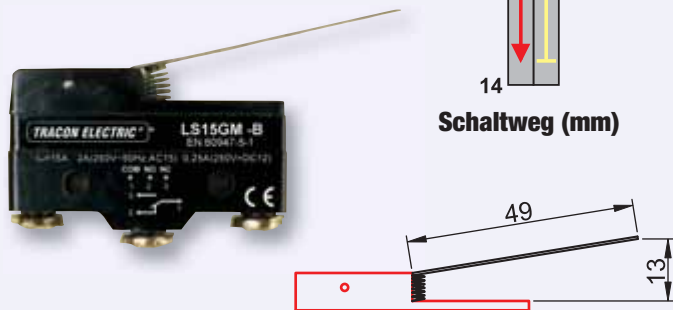
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-12035



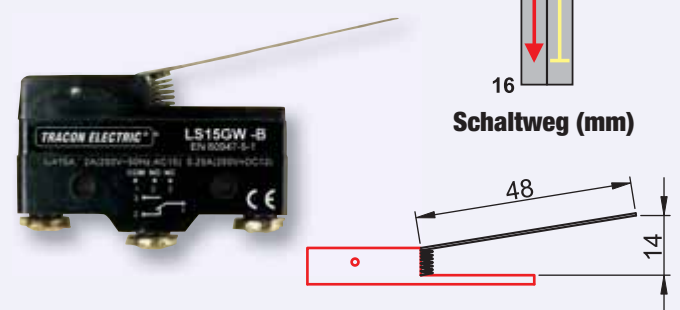
TRACON LS15GM-B

Typ mit Federhebel



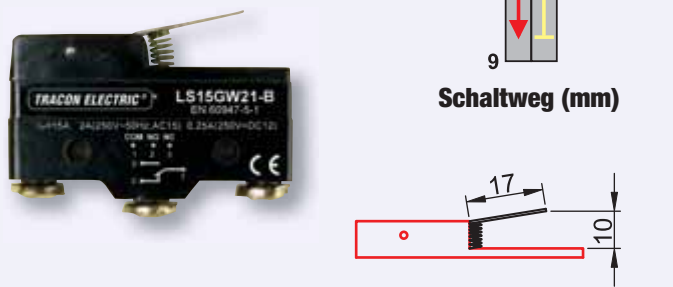
TRACON LS15GW-B

Typ mit Federhebel



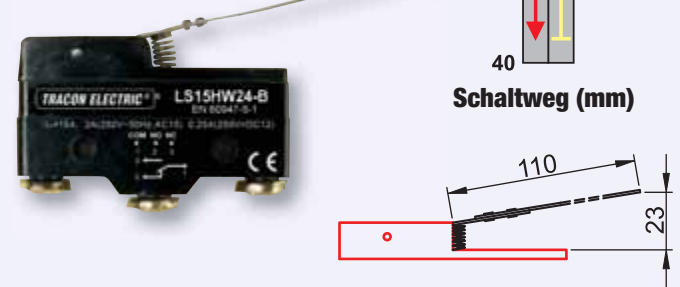
TRACON LS15GW21-B

Typ mit Federhebel



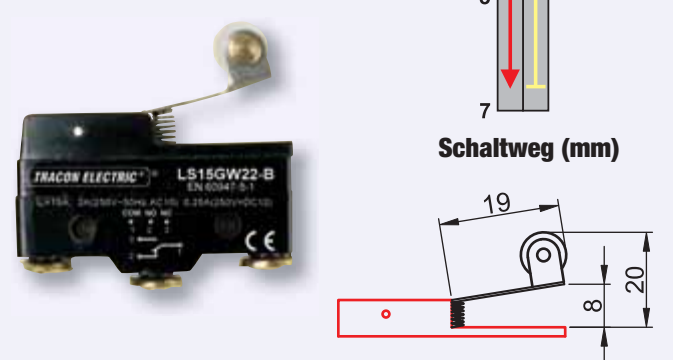
TRACON LS15HW24-B

Typ mit Federhebel



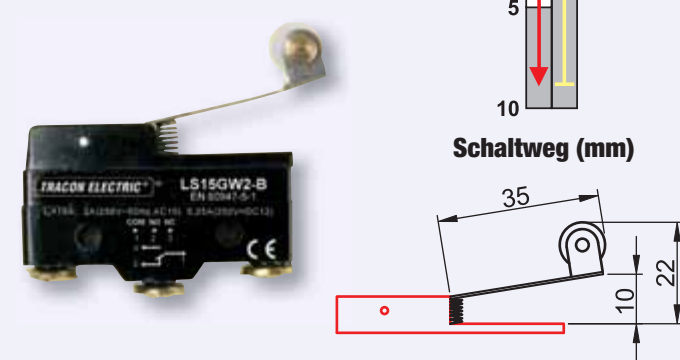
TRACON LS15GW22-B

Typ mit Federhebel und Rolle



TRACON LS15GW2-B

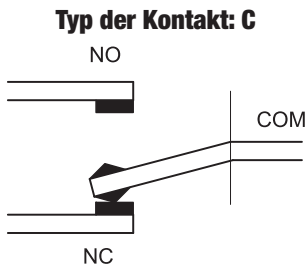
Typ mit Federhebel und Rolle



LS15 Positionsschalter, Typ mit Stößel

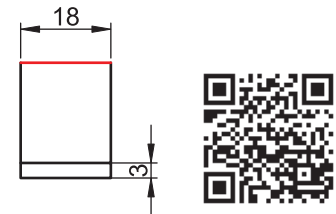
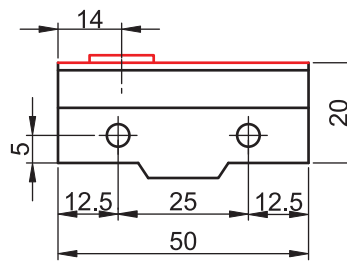
I_e (AC 1, 230 V) 15 A	I_e (AC 15, 230 V) 2 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,25 A	U_i 250 V	[mm²] 0,5-1,5	×10⁶	ON-OFF-ON... sc/h ×1.800	T_a -25..+55°C	IP 00
---	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	---	------------------------

 **Piktogramme K/O**



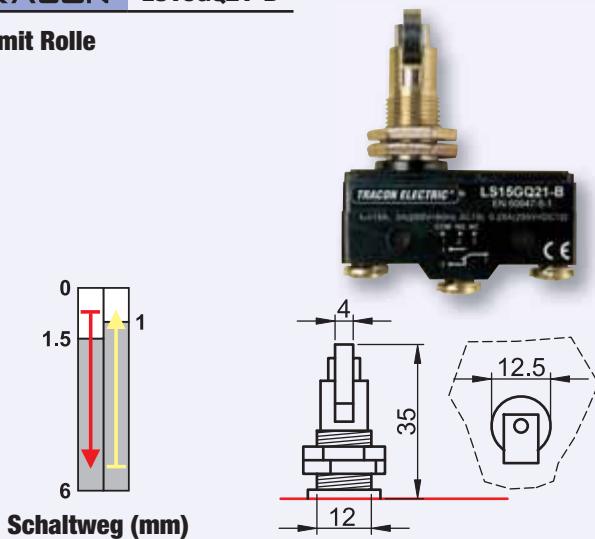
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-12035



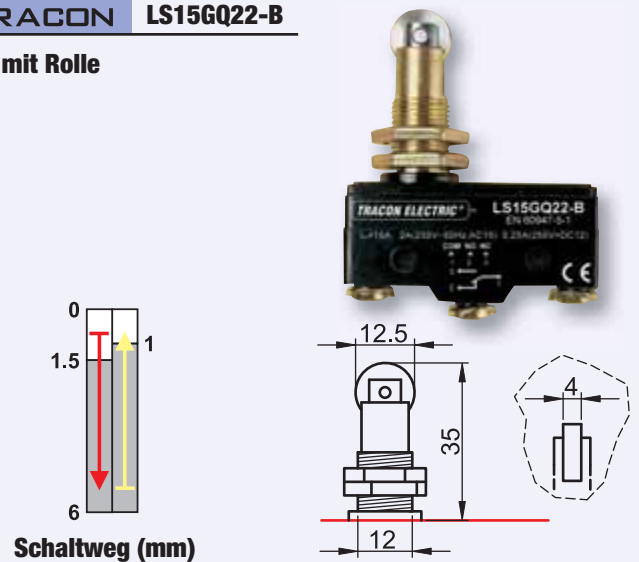
TRACON LS15GQ21-B

Typ mit Rolle



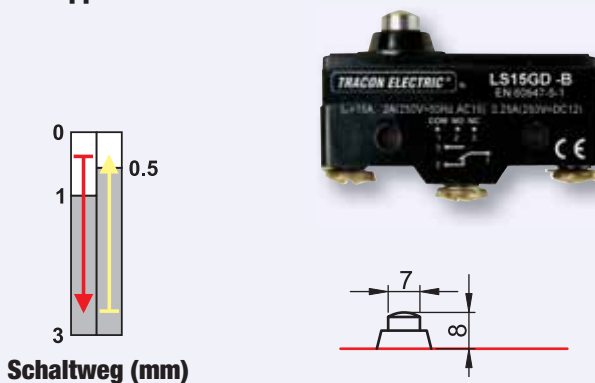
TRACON LS15GQ22-B

Typ mit Rolle



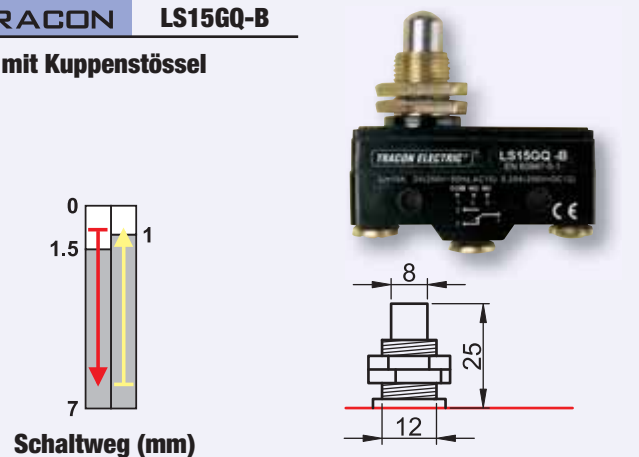
TRACON LS15GD-B

Typ mit Kuppenstößel



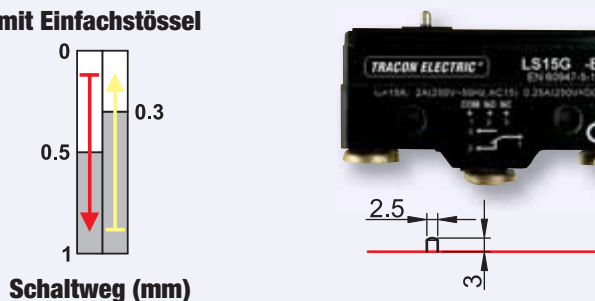
TRACON LS15GQ-B

Typ mit Kuppenstößel



TRACON LS15G-B

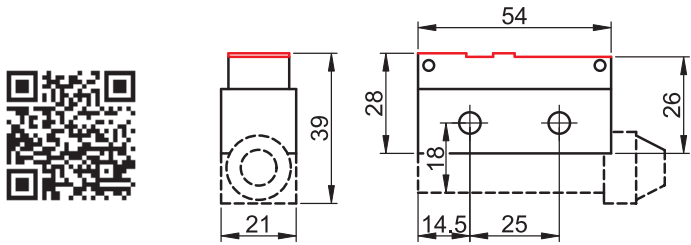
Typ mit Einfachstößel



LS7 Positionsschalter, Typ mit Federhebel

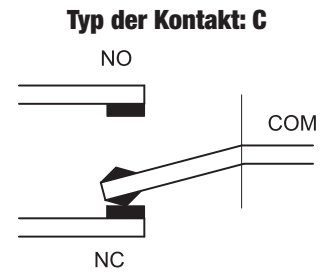
I_e (AC 1, 230 V) 10 A	I_e (AC 15, 230 V) 2 A	I_e (DC 12, 230 V) 0,25 A	U_i 250 V	[mm²] 0,5-1,5	×10⁶	ON-OFF-ON... sc/h ×1.800	T_a -25...+55°C	IP 40
---	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	-------------------------------------	------------------------

Piktogramme K/O



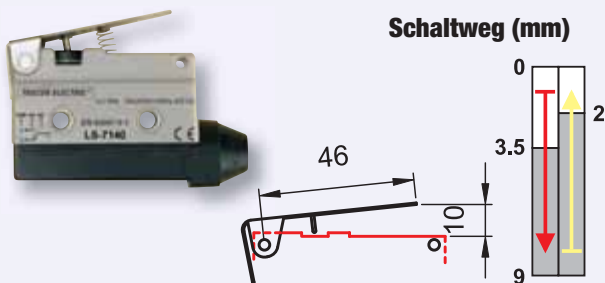
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-12036



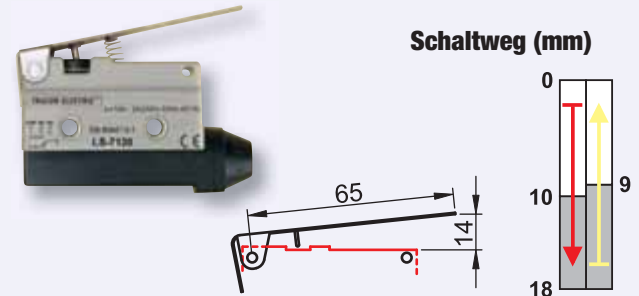
TRACON LS7140

Typ mit Federstock



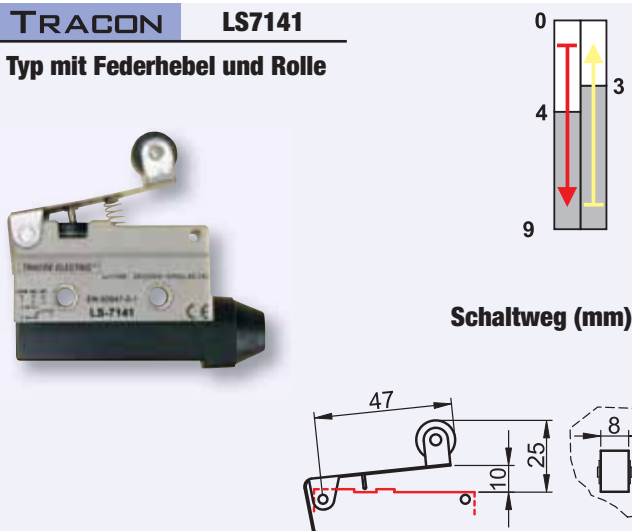
TRACON LS7120

Typ mit Federstock



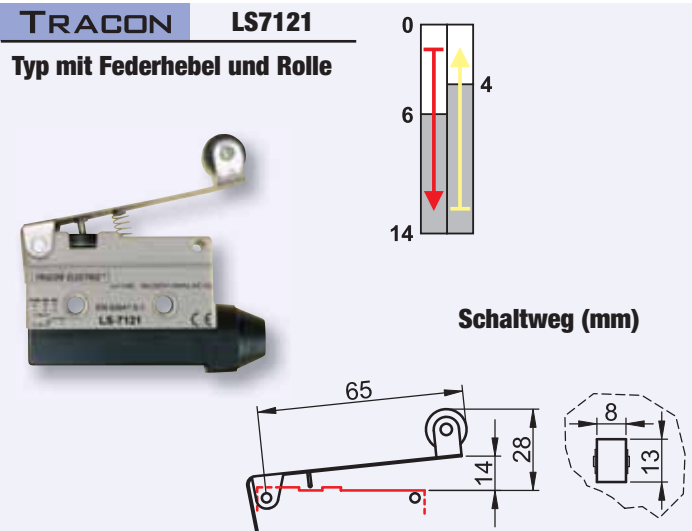
TRACON LS7141

Typ mit Federhebel und Rolle



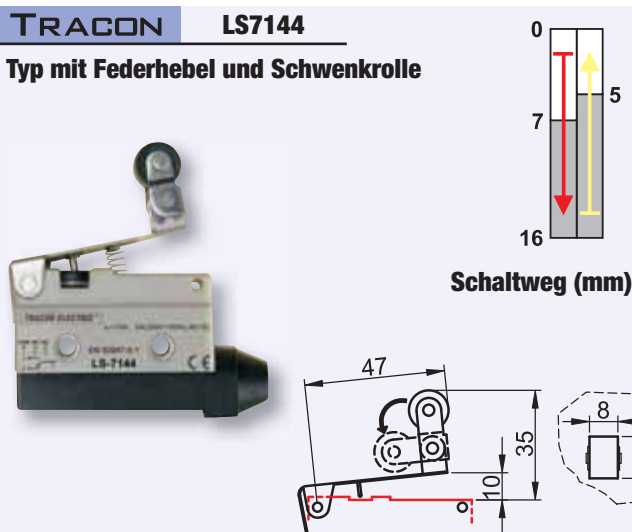
TRACON LS7121

Typ mit Federhebel und Rolle



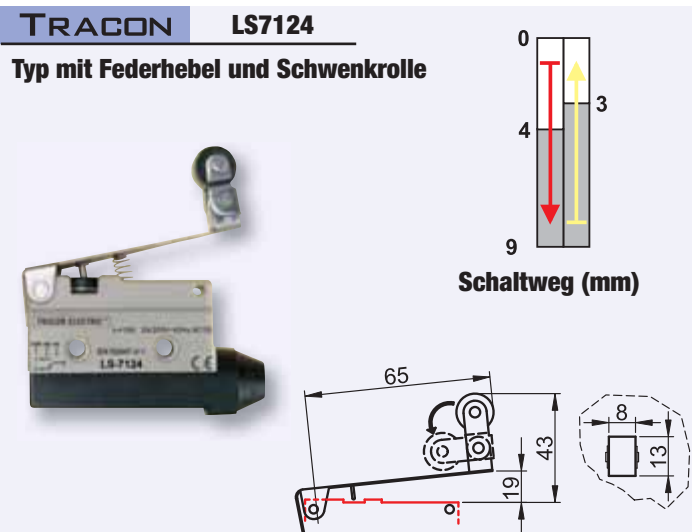
TRACON LS7144

Typ mit Federhebel und Schwenkrolle



TRACON LS7124

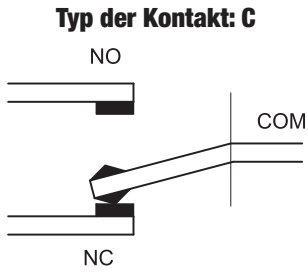
Typ mit Federhebel und Schwenkrolle



LS7 Positionsschalter, Typ mit Stößel

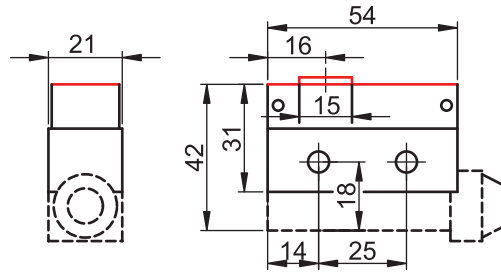
I_e (AC 1, 230 V) 10 A	I_e (AC 15, 230 V) 2 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,25 A	U_i 250 V	[mm²] 0,5-1,5	×10⁶	ON-OFF-ON... sc/h ×1.800	T_a -25..+55°C	IP 40
---	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	---	------------------------

 **Piktogramme K/O**



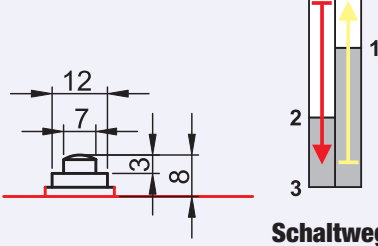
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-12036



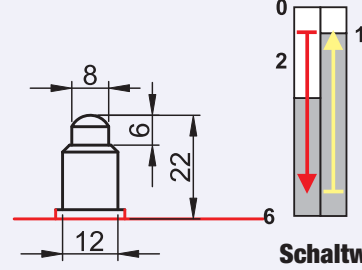
TRACON LS7100

Typ mit Kuppenstößel



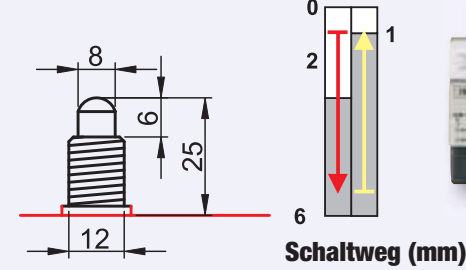
TRACON LS7110

Typ mit Kuppenstößel



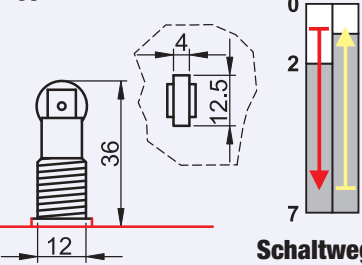
TRACON LS7310

Typ mit Kuppenstößel



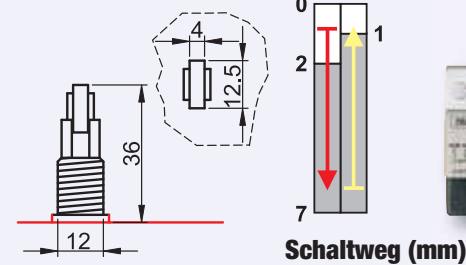
TRACON LS7311

Typ mit Rolle



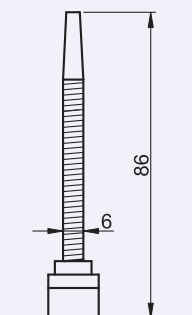
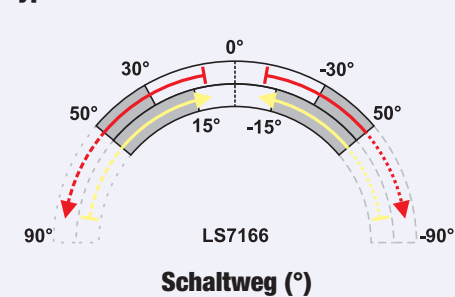
TRACON LS7312

Typ mit Rolle



TRACON LS7166

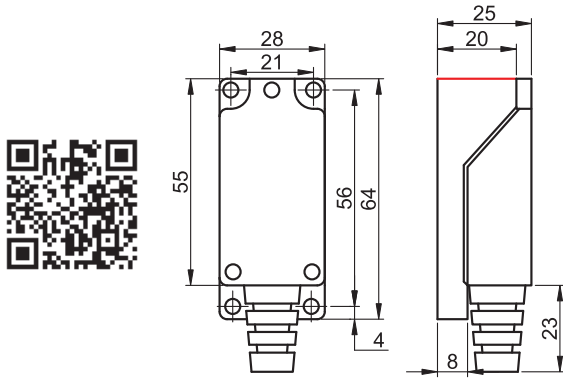
Typ mit Federstock



LSME Positionsschalter

I_e (AC 1, 230 V) 5 A	I_e (AC 15, 230 V) 2 A	I_e (DC 12, 115V) 0,4 A	U_i 250 V	[mm²] 0,5-1,5	×10⁶	ON-OFF-ON... sc/h ×1.800	T_a -25...+55°C	IP 54
--	---	--	--------------------------------------	------------------------------------	------------------------	--	-------------------------------------	------------------------

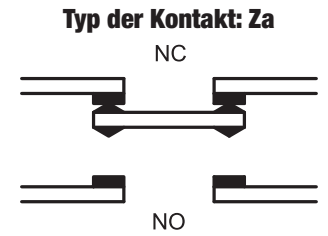
 **Piktogramme K/O**



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

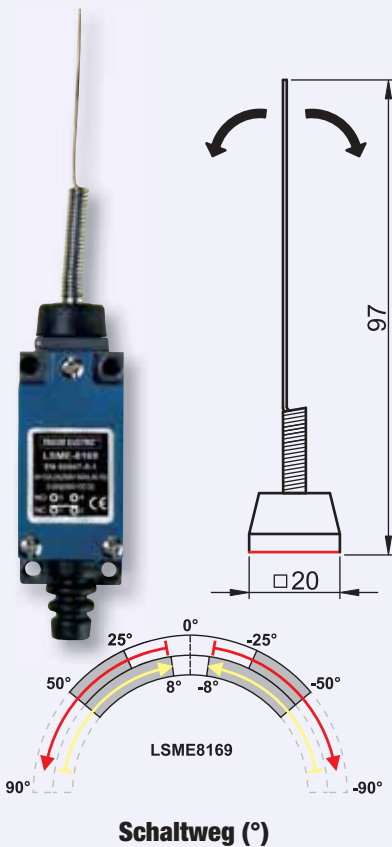
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-12037



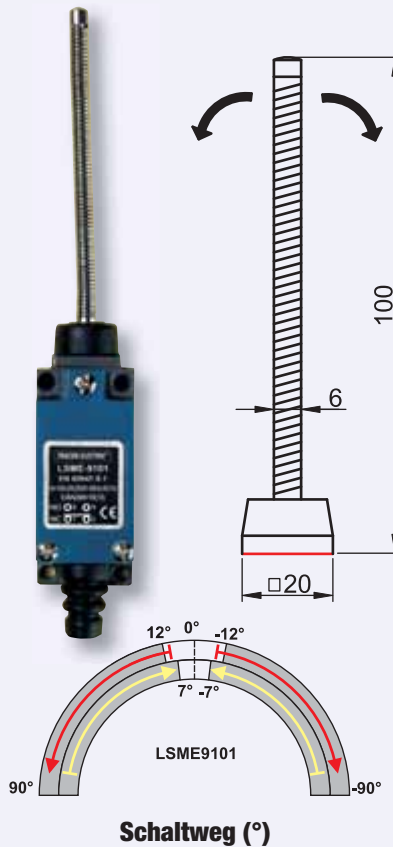
TRACON LSME8169

Typ mit Federstock



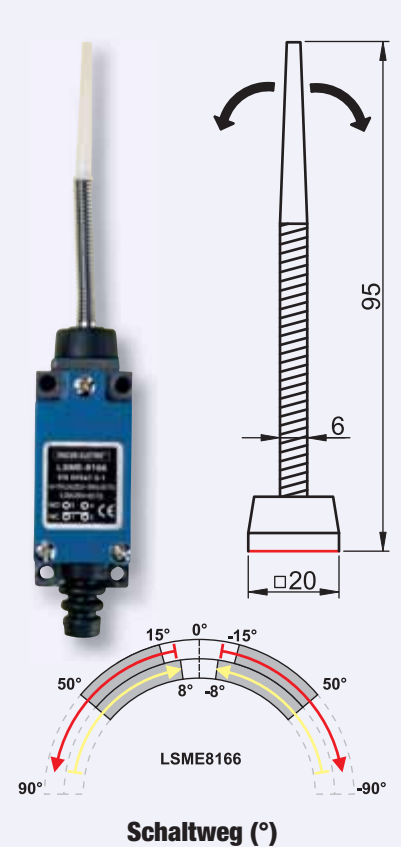
TRACON LSME9101

Typ mit Federstock



TRACON LSME8166

Typ mit Federstock



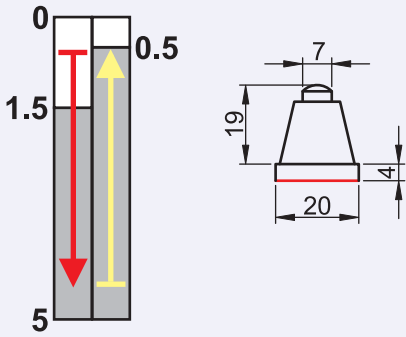
Key to electricity

TRACON ELECTRIC

Tracon Key to electricity

TRACON LSME8111

Typ mit Kuppenstößel

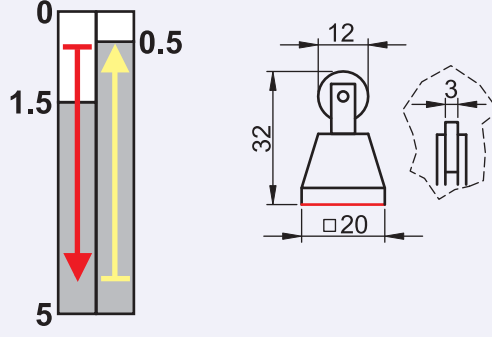


Schaltweg (mm)



TRACON LSME8112

Typ mit Rollenstößel

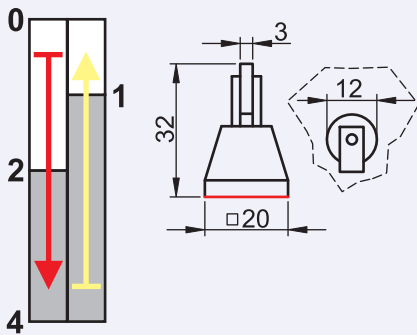


Schaltweg (mm)



TRACON LSME8122

Typ mit Rolle

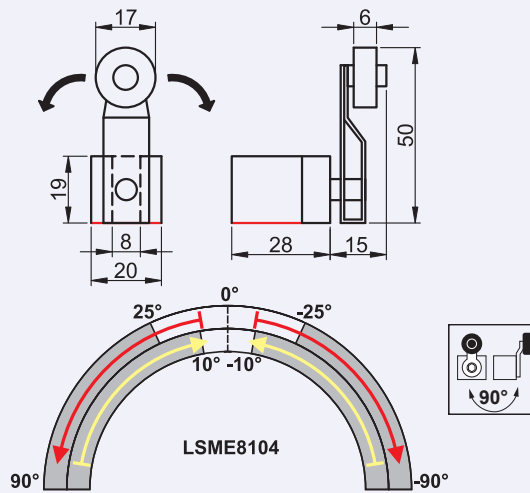


Schaltweg (mm)



TRACON LSME8104

Typ mit Schwenkhebel

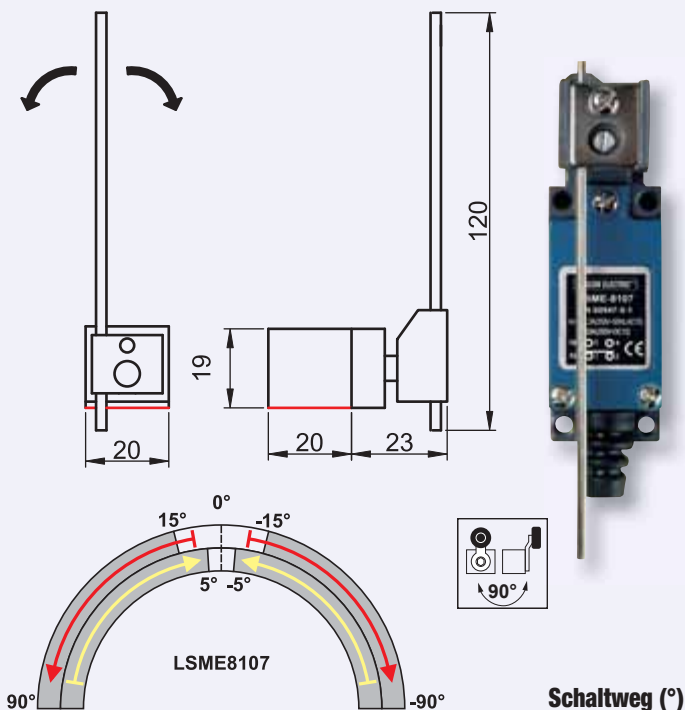


Schaltweg (°)



TRACON LSME8107

Typ mit Schwenkstock

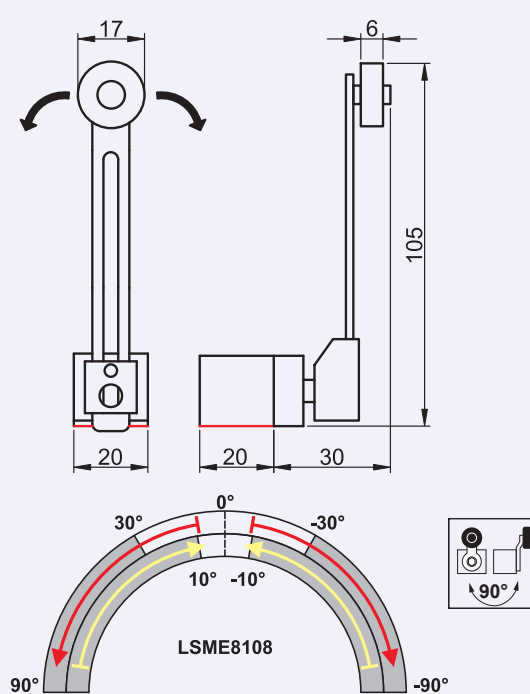


Schaltweg (°)



TRACON LSME8108

Typ mit einstellbarem Schwenkhebel und Rolle

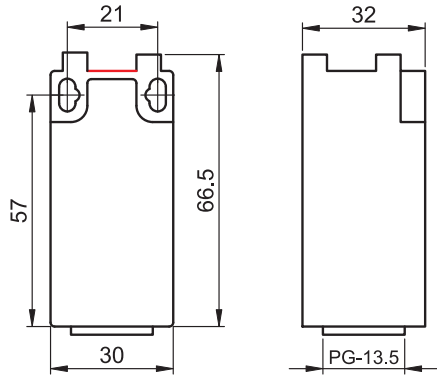


Schaltweg (°)



VP Positionsschalter

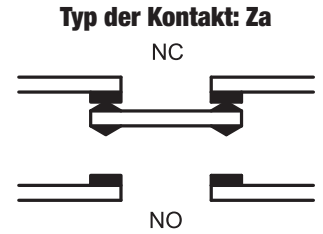
I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,23 A	U_i 500 V	[mm²] 0,75-1,5	5x10⁶	ON-OFF-ON... sc/h x1.800	T_a -25...+55°C	IP 65
--	---	--	--------------------------------------	--	-------------------------	---	--	------------------------



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

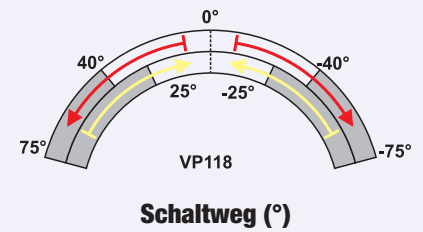
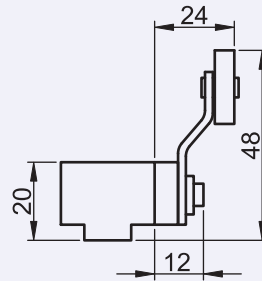
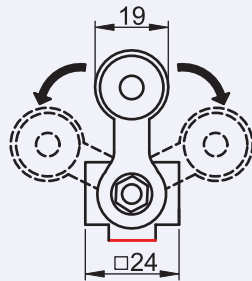
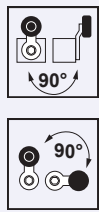
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-07136



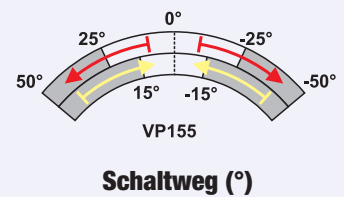
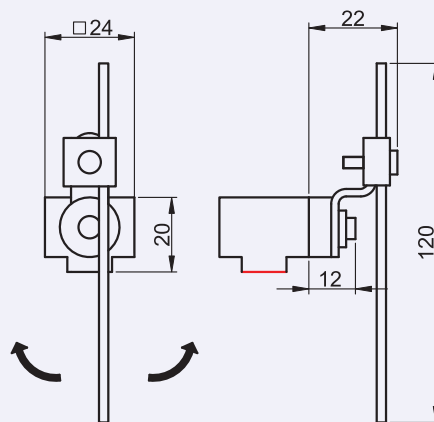
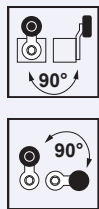
TRACON VP118

Typ mit Schwenkebel

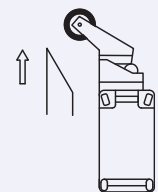
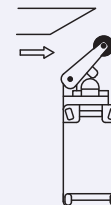
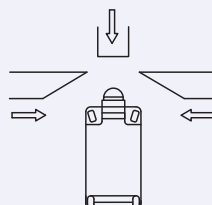


TRACON VP155

Typ mit Schwenkstock

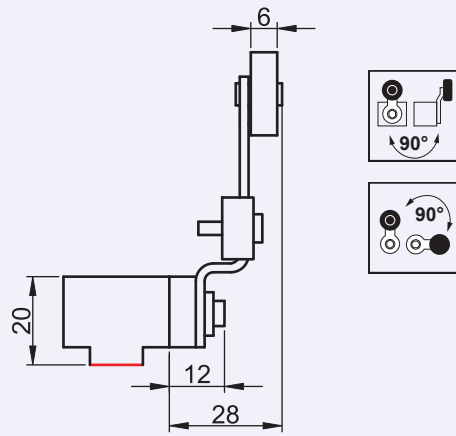
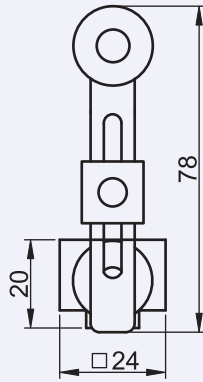
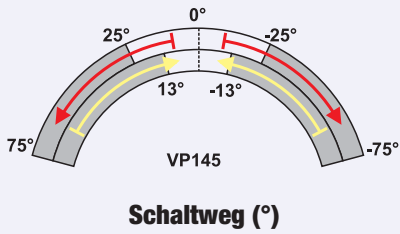


Betriebsrichtungen



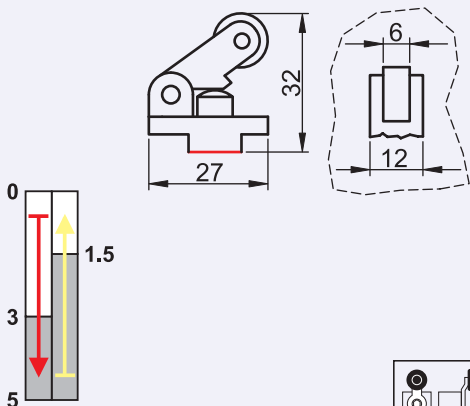
TRACON VP145

Typ mit einstellbarem Schwenkhebel und Rolle



TRACON VP121

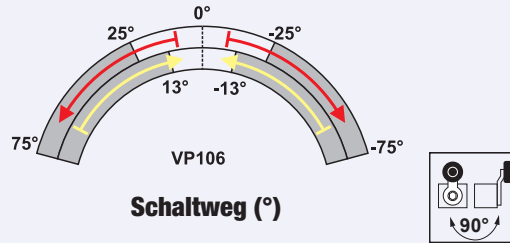
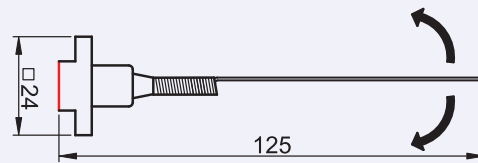
Typ mit Federhebel und Rolle



Schaltweg (mm)

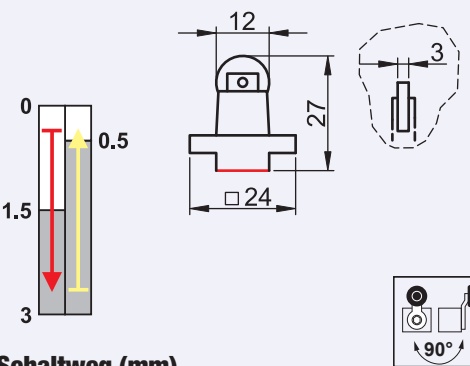
TRACON VP106

Typ mit Federstock



TRACON VP102

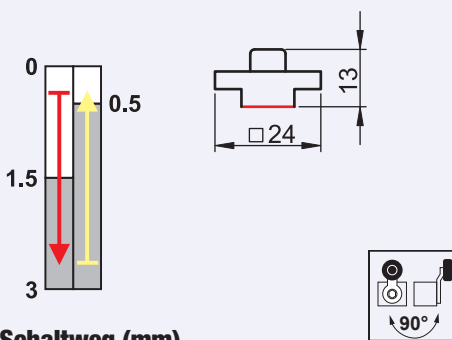
Typ mit Rollenstößel



Schaltweg (mm)

TRACON VP110

Typ mit Kuppenstößel



Schaltweg (mm)



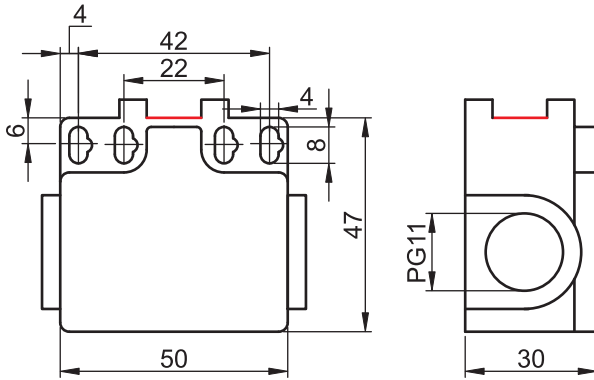
LESEN SIE DIESEN CODE

- Sehen Sie unsere Neuigkeiten an!
- Bleiben Sie auf dem Laufenden.

Unsere Lieferprogramm vergrößert sich schnell und fortlaufend. Bitte verfolgen Sie die Neuheiten auf unserer Webseite. Dieser Katalog enthält unser Lieferprogramm Stand März 2016.

VT Positionsschalter

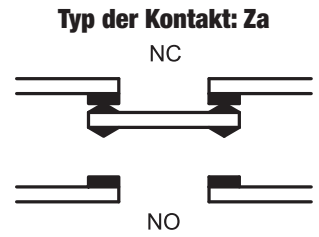
I_e (AC 1, 230 V) 10 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,25 A	U_i 500 V	[mm²] 0,75-1,5	×10⁷	ON-OFF-ON... sc/h ×1.800	T_a -25...+55°C	IP 65
---	---	--	--------------------------------------	--	------------------------	---	--	------------------------



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

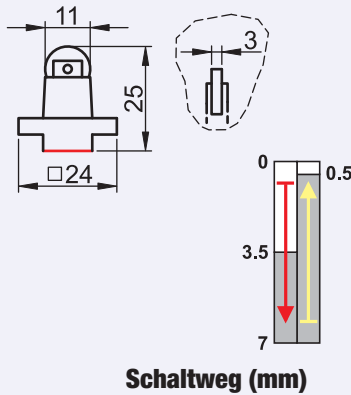
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-07136



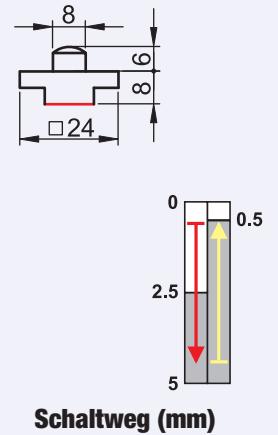
TRACON VT102

Typ mit Rollenstößel



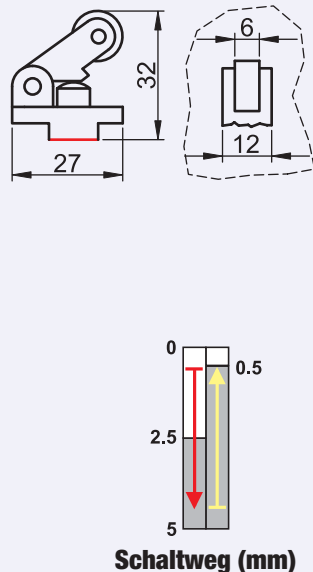
TRACON VT110

Typ mit Kuppenstößel



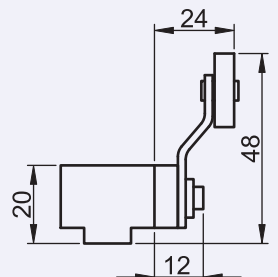
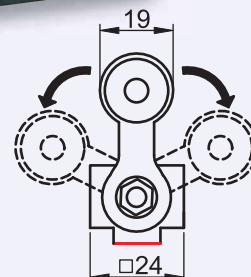
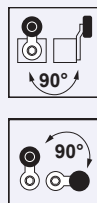
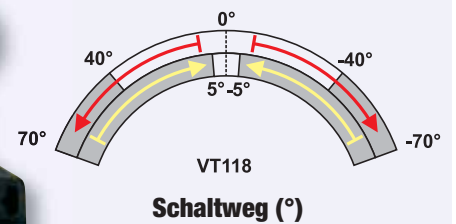
TRACON VT121

Typ mit Schwenkhebel



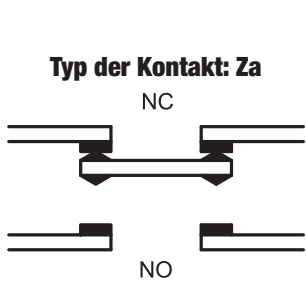
TRACON VT118

Typ mit Schwenkhebel



VM Positionsschalter

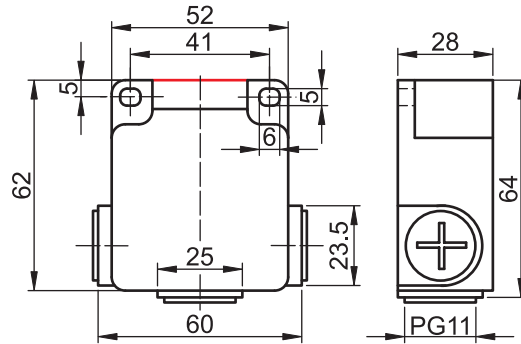
I_e (AC 1, 230 V) 10 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,25 A	U_i 500 V	[mm²] 0,75-1,5	5x10⁶	ON-OFF-ON... sc/h x3.600	T_a -25..+55°C	IP 65		
---	---	--	--------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------	---	------------------------------------	------------------------	--	--



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

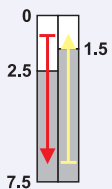
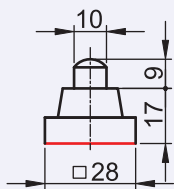
RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
D0525V123



TRACON VM110

Typ mit Kuppenstößel

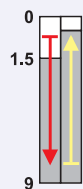
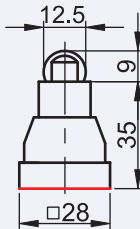


Schaltweg (mm)



TRACON VM102

Typ mit Rollenstößel

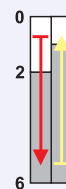
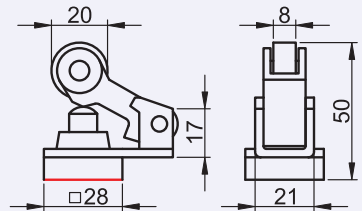


Schaltweg (mm)



TRACON VM121

Typ mit Rollenstößel

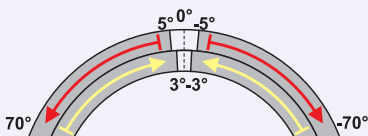
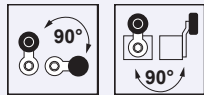
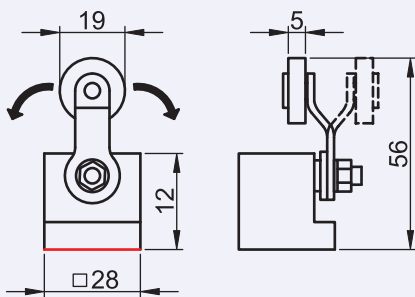


Schaltweg (mm)



TRACON VM115

Typ mit Schwenkhebel

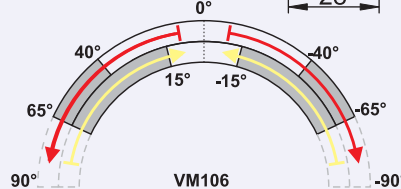
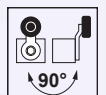
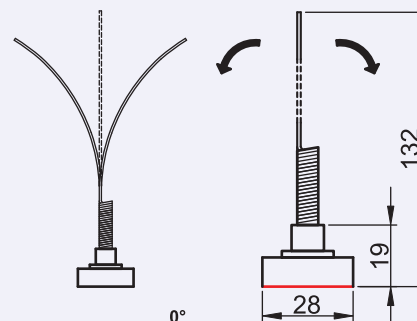


Schaltweg (°)



TRACON VM106

Typ mit Federstock

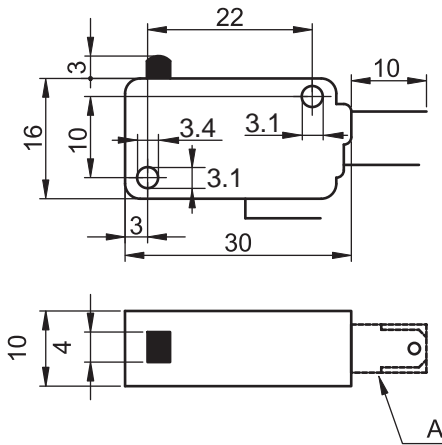


Schaltweg (°)



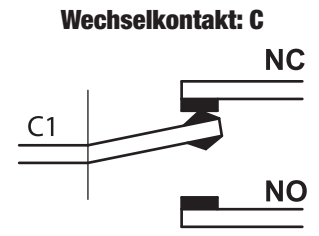
KW Positionsschalter (Mikroschalter)

I_e (AC 1, 230 V) 10 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 12, 250 V) 0,25 A	U_i 500 V	[mm²] 0,75-1,5	×10⁶	ON-OFF-ON... sc/h ×600	T_a -25...+80°C	IP 00
---	---	--	--------------------------------------	--	------------------------	---	--	------------------------



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1



TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
D0525V123

Version ... 1: A = 6,3 × 0,8 mm;
Version ... 5: A = 4,8 × 0,8 mm;

TRACON

Typ mit Einfachstößel

KW3-01	6,3×0,8 mm
KW3-05	4,8×0,8 mm

Schaltweg (mm)

TRACON

Typ mit Federhebel

KW3-11	6,3×0,8 mm
KW3-15	4,8×0,8 mm

Schaltweg (mm)

TRACON

Typ mit Federhebel

KW3-21	6,3×0,8 mm
KW3-25	4,8×0,8 mm

Schaltweg (mm)

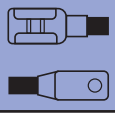
TRACON

Typ mit Federhebel

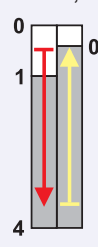
KW3-31	6,3×0,8 mm
KW3-35	4,8×0,8 mm

Schaltweg (mm)

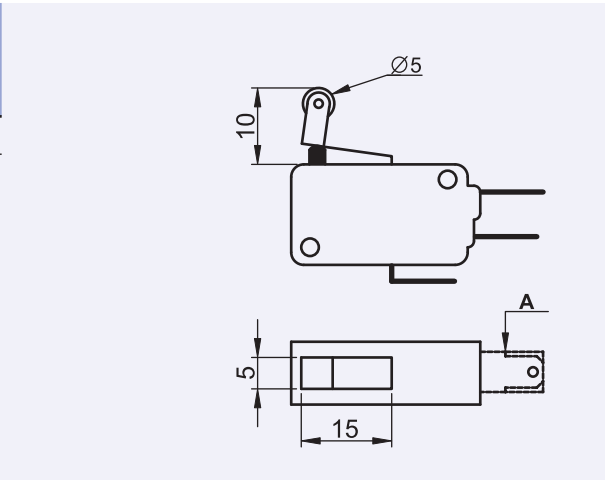
TRACON



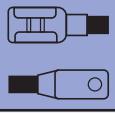
KW3-41	6,3×0,8 mm
KW3-45	4,8×0,8 mm




Schaltweg (mm)



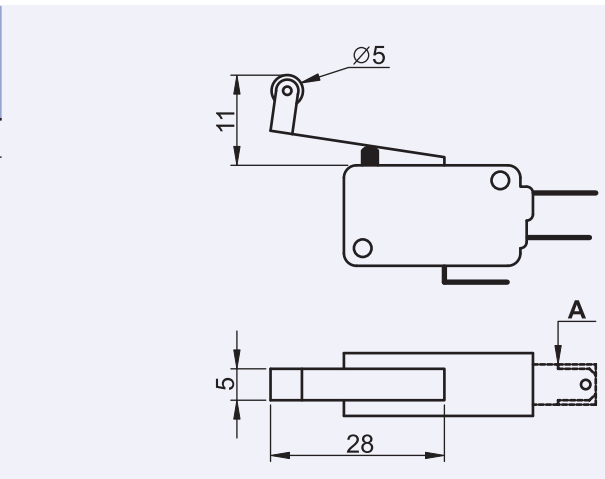
TRACON



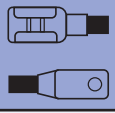
KW3-51	6,3×0,8 mm
KW3-55	4,8×0,8 mm



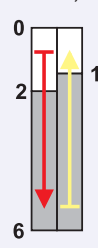
Schaltweg (mm)



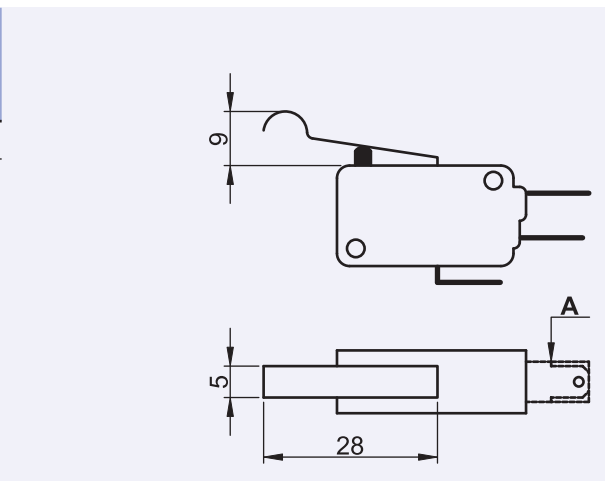
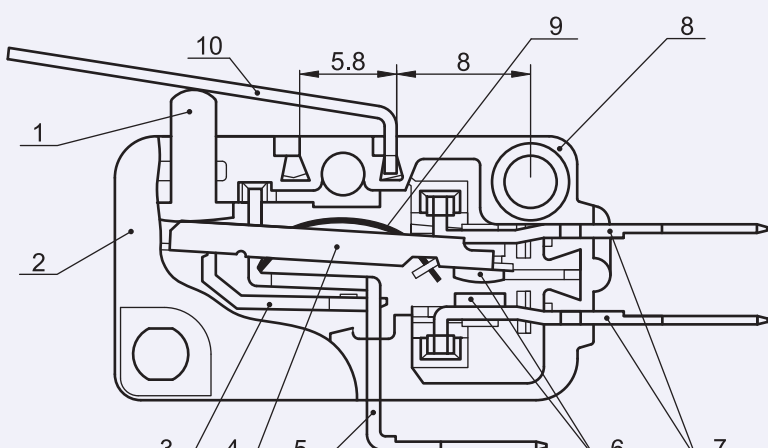
TRACON



KW3-61	6,3×0,8 mm
KW3-65	4,8×0,8 mm



Schaltweg (mm)

Legende

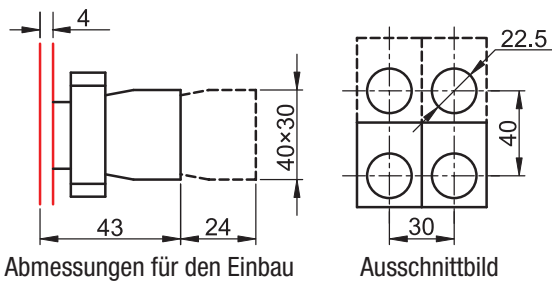
- 1 Stößel
- 2 Abdeckung
- 3 Klinken
- 4 Wippe
- 5 Klemme für gemeinsamen Kontakt
- 6 Kontaktflächen
- 7 Kontakte
- 8 Gehäuse
- 9 Feder
- 10 Hebel

Drucktaster, Schalter und Signallampen

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	U_{imp} 6 kV	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	IP 42	10 A gG
--	---	--	--------------------------------------	---------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--------------	----------------



Drucktaster, Schalter und Signallampen für Fronteinbau

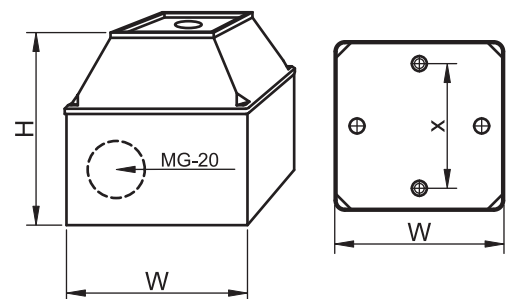


Die Geräte werden durch Bohrungen Ø 22 mm von hinten durchgesteckt und mit zwei Schrauben von innen befestigt. Bei diesen Ausführungen können höchstens vier Kontaktelemente in zwei Ebenen angeordnet und angeschlossen werden.

Für den Ersatz der Steuerelemente in älteren Steuertafeln mit Montagebohrungen Ø 38 mm, bieten wir so genannte Reduktionsringe (NYGR38/22) an.

Gehäuse

TRACON		W (mm)	H (mm)	x (mm)		IP..
TK/T1+F2/		68	64	44	2 × MG-20	IP 44
TK/T2+F2/		68	80	44	2 × MG-20	IP 44
TK/T1+F2S/		68	64	44	2 × MG-20	IP 44
TK/T2+F2S/		68	80	44	2 × MG-20	IP 44



TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-15180

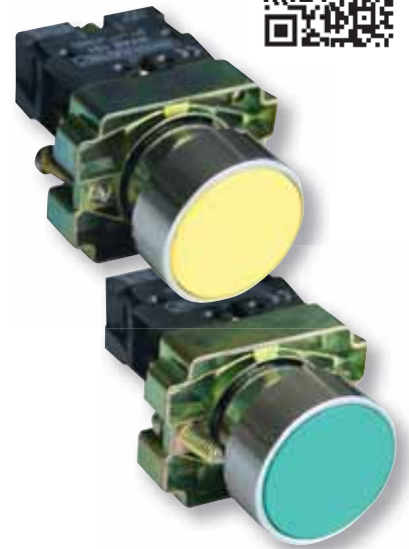
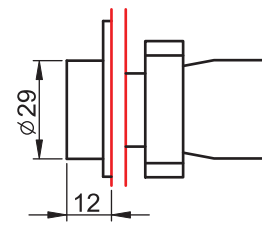
RELEVANT STANDARD
EN 60529

Einfache Drucktaster

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	x10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--

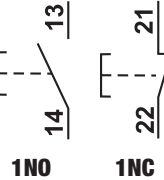


TRACON		IP 42	+	IP44	TK/T1+F2/	NC	NO
NYGBA21	NYGBA21T				1 x NO		
NYGBA31Z	NYGBA31ZT				1 x NO		
NYGBA51S	NYGBA51ST				1 x NO		
NYGBA61K	NYGBA61KT				1 x NO		
NYGBA42P	NYGBA42PT				1 x NC		



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

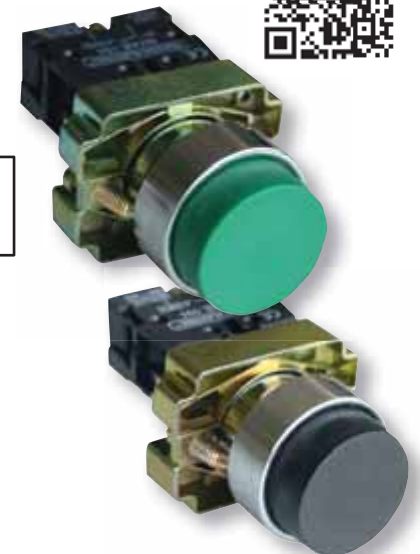
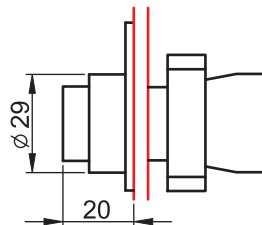


Hervorstehende Drucktaster

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	x10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--

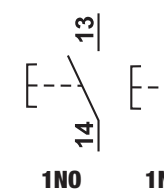


TRACON		IP 42	+	IP44	TK/T1+F2/	NC	NO
NYGBL21	NYGBL21T				1 x NO		
NYGBL31Z	NYGBL31ZT				1 x NO		
NYGBL51S	NYGBL51ST				1 x NO		
NYGBL61K	NYGBL61KT				1 x NO		
NYGBL42P	NYGBL42PT				1 x NC		



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

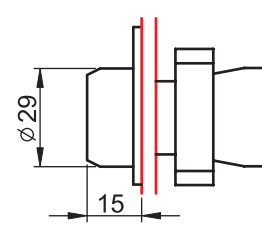


Einfache Drucktaster mit Gummi-Hülle

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	x10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--

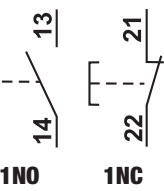


TRACON		IP 42	+	IP44	TK/T1+F2/	NC	NO
NYGBP21	NYGBP21T				1 x NO		
NYGBP31Z	NYGBP31ZT				1 x NO		
NYGBP51S	NYGBP51ST				1 x NO		
NYGBP61K	NYGBP61KT				1 x NO		
NYGBP42P	NYGBP42PT				1 x NC		



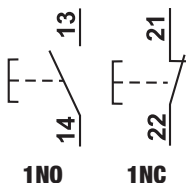
RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1



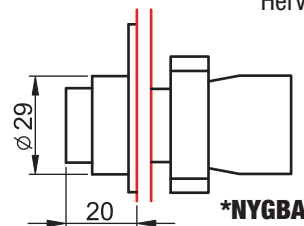
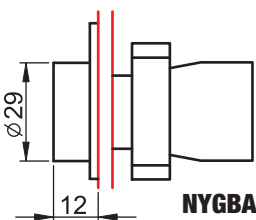
Drucktaster mit Bezeichnung

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C				K/O
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--	--	--	------------



TRACON						
NYGBA3351	NYGBA3351T					1 × NO
NYGBA3341	NYGBA3341T					1 × NO
NYGBA3311Z	NYGBA3311ZT				TK/T1+F2/	1 × NO
NYGBA4222P	NYGBA4222PT					1 × NC
NYGBA4322P*	NYGBA4322PT*					1 × NC

* Hervorstehende Version



Leuchttaster (Ba9s)

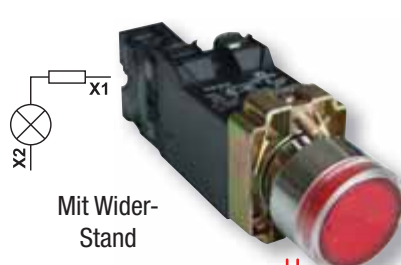
TRACON							U_m	
	NYGBW33Z	NYGBW33ZT				1 × NO	max. 400 V	NYGI230*
	NYGBW33S	NYGBW33ST			TK/T2+F2/	1 × NO	max. 400 V	NYGI230*
	NYGBW33K	NYGBW33KT				1 × NO	max. 400 V	NYGI230*
	NYGBW33P	NYGBW33PT				1 × NC	max. 400 V	NYGI230*
	NYGBW3371Z	NYGBW3371ZT				1 × NO	230-240 V	NYGI130**
	NYGBW3571S	NYGBW3571ST			TK/T2+F2/	1 × NO	230-240 V	NYGI130**
	NYGBW3471P	NYGBW3471PT				1 × NC	230-240 V	NYGI130**
	NYGBW3341Z	-				1 × NO	230-240 V	NYGI6**
	NYGBW3541S	-				1 × NO	230-240 V	NYGI6**
	NYGBW3441P	-				1 × NC	230-240 V	NYGI6**
	NYGBW3351Z	-			-	1 × NO	400 V	NYGI6**
	NYGBW3551S	-				1 × NO	400 V	NYGI6**
	NYGBW3451P	-				1 × NC	400 V	NYGI6**

* Glühlampen entsprechend der Betriebsspannung auswählen

** Die Betriebsspannung der Glühlampen ist bei Ausführung mit Vorwiderstand 130 V; bei Ausführung mit Transformator 6 V.



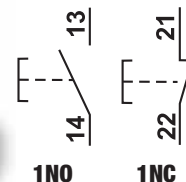
Normal



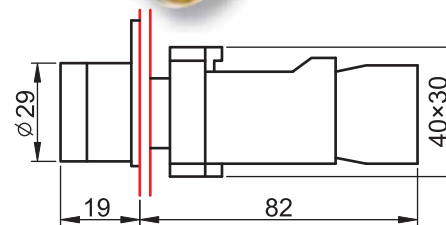
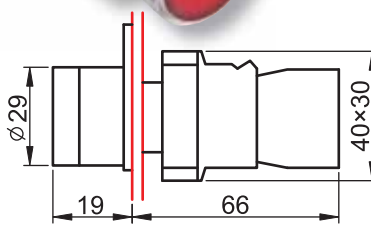
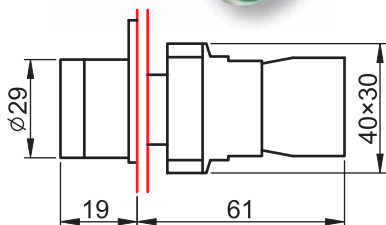
Mit Widerstand



Mit Trafo



1NO 1NC



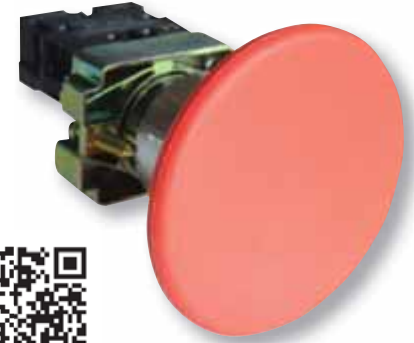
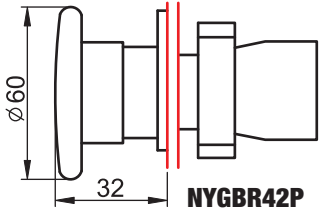
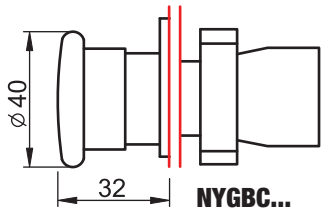
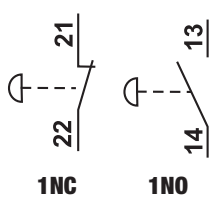
Pilzformige Drucktaster mit NOT-AUS Funktion

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C			K/O
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--	--	------------

TRACON

IP 42		+		+					
--------------	--	----------	--	----------	--	--	--	--	--

NYGBC21	NYGBC21T	-		TK/T1+F2/	1 × NO	40 mm
NYGBC31Z	NYGBC31ZT	-			1 × NO	
NYGBC51S	NYGBC51ST	-			1 × NO	
NYGBC61K	NYGBC61KT	-			1 × NO	
NYGBC42P	NYGBC42PT	NYGBC42PTS		TK/T1+F2S/	1 × NC	60 mm
NYGBR42P	NYGBR42PT	NYGBR42PTS			1 × NC	



RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1



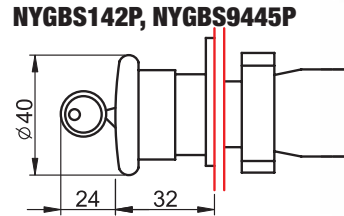
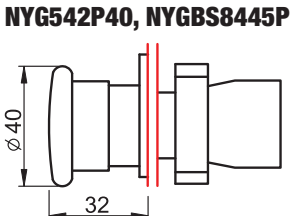
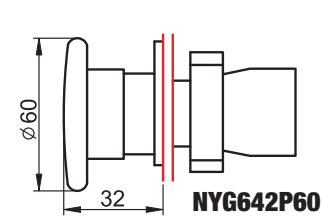
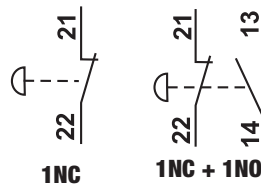
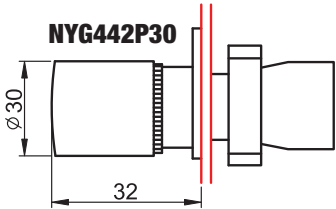
Pilzformige Drucktaster mit NOT-AUS Funktion, mit Verriegelung

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C			K/O
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--	--	------------

TRACON

IP 42		+		+						
--------------	--	----------	--	----------	--	--	--	--	--	--

NYG442P30	NYG442P30T	NYG442P30TS		TK/T1+F2/	1 × NC	30 mm	
NYG542P40	NYG542P40T	NYG542P40TS			1 × NC	40 mm	
NYG642P60	NYG642P60T	NYG642P60TS			1 × NC	60 mm	
NYGBS8445P	NYGBS8445PT	NYGBS8445PTS		TK/T1+F2S/	1 × NC+1 × NO	40 mm	
NYGBS142P	NYGBS142PT	NYGBS142PTS			1 × NC	40 mm	
NYGBS9445P	NYGBS9445PT	NYGBS9445PTS			1 × NC+1 × NO	40 mm	

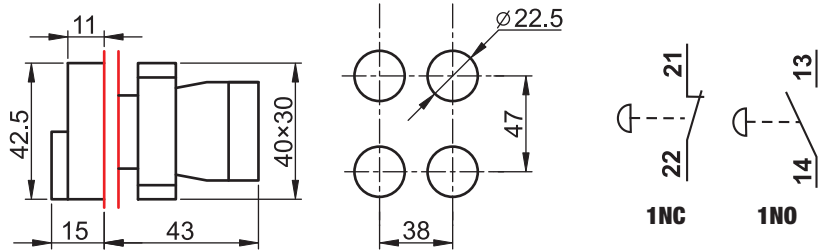


Doppeldrucktaster

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	F_{on} F_{off} max. 20 N max. 15 N	T_a -25..+70°C				K/O
--	---	--	--------------------------------------	---	---	---	--	--	--	------------



TRACON							
NYKK8325	NYKK8325T					TK/T1+F2/	1 × NC+1 × NO
NYKK8425	NYKK8425T			I	O		1 × NC+1 × NO

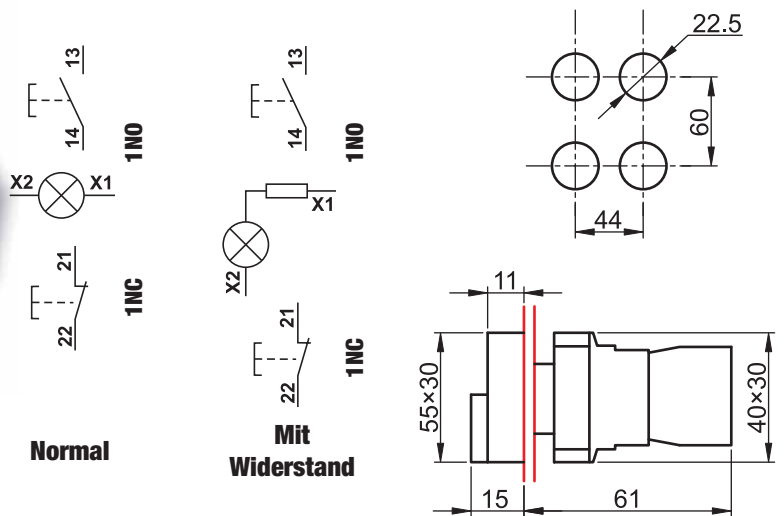
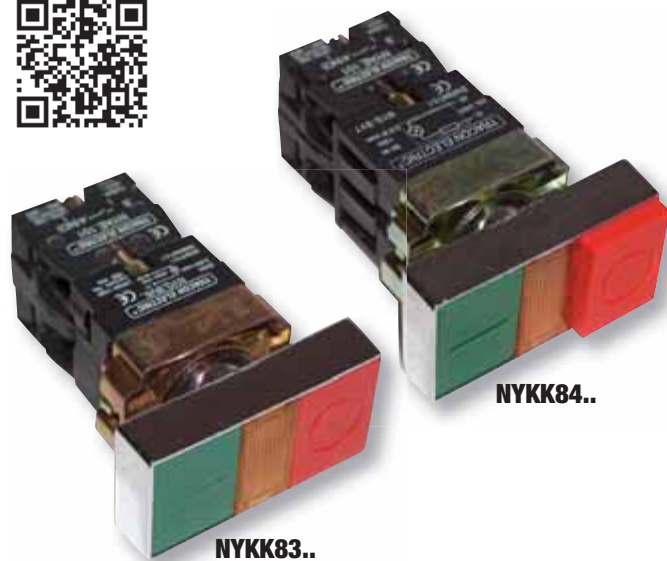


Doppeldrucktaster mit Meldeleuchte (Ba9s)

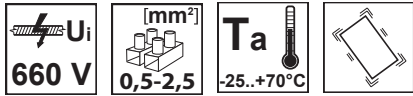
I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	F_{on} F_{off} max. 20 N max. 15 N	T_a -25..+70°C		
--	---	--	--------------------------------------	---	---	---	--	--

TRACON					U_m	
	NYKK8365	I	O	1 × NC+1 × NO	max. 400 V	NYGI230*
	NYKK8465	I	O	1 × NC+1 × NO	max. 400 V	NYGI230*
	NYKK8375	I		1 × NC+1 × NO	240 V	NYGI130**
	NYKK8475	I	O*	1 × NC+1 × NO	240 V	NYGI130**

* Glühlampen entsprechend der Betriebsspannung auswählen
 ** Die Betriebsspannung der Glühlampen ist bei Ausführung mit Vorwiderstand 130 V.



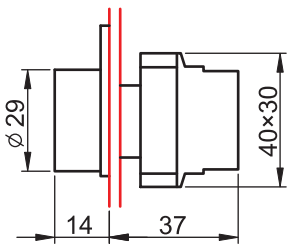
Signallampen (Ba9s)



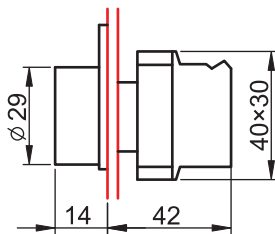
TRACON			Um	IP44	
IP 42	+	IP44			
	NYGBV61	NYGBV61T	max. 400 V	TK/T1+F2/	NYGI230*
	NYGBV63Z	NYGBV63ZT	max. 400 V		NYGI230*
	NYGBV64P	NYGBV64PT	max. 400 V		NYGI230*
NYGBV65S	NYGBV65ST	max. 400 V	NYGI230*		
NYGBV66K	NYGBV66KT	max. 400 V	NYGI230*		
NYGBV73Z	NYGBV73ZT	230-240 V	NYGI130**		
	NYGBV74P	NYGBV74PT	230-240 V	TK/T2+F2/	NYGI130**
	NYGBV75S	NYGBV75ST	230-240 V		NYGI130**
	NYGBV43Z	NYGBV43ZT	230-240 V		NYGI6**
NYGBV44P	NYGBV44PT	230-240 V	NYGI6**		
NYGBV45S	NYGBV45ST	230-240 V	NYGI6**		
NYGBV53Z	NYGBV53ZT	400 V	NYGI6**		
	NYGBV54P	NYGBV54PT	400 V	NYGI6**	
	NYGBV55S	NYGBV55ST	400 V	NYGI6**	

* Glühlampen entsprechend der Betriebsspannung auswählen

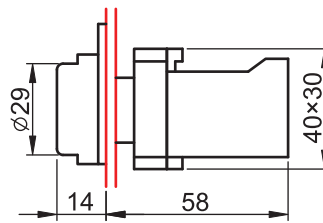
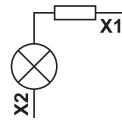
** Die Betriebsspannung der Glühlampen ist bei Ausführung mit Vorwiderstand 130 V, bei Ausführung mit Trafo 6 V.



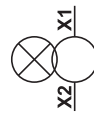
Normal



Mit Widerstand



Mit Trafo



TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-15180

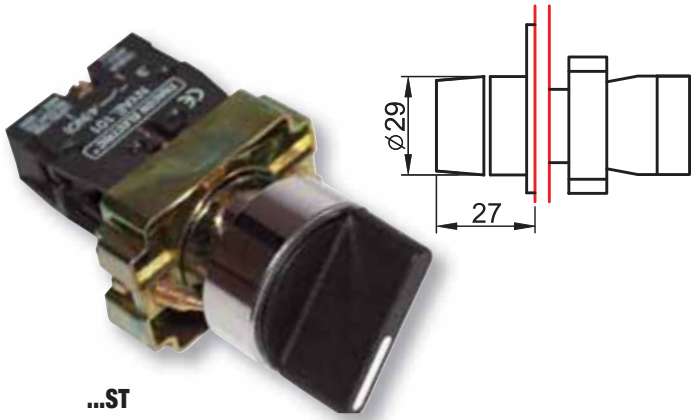
RELEVANT STANDARD
EN 62094



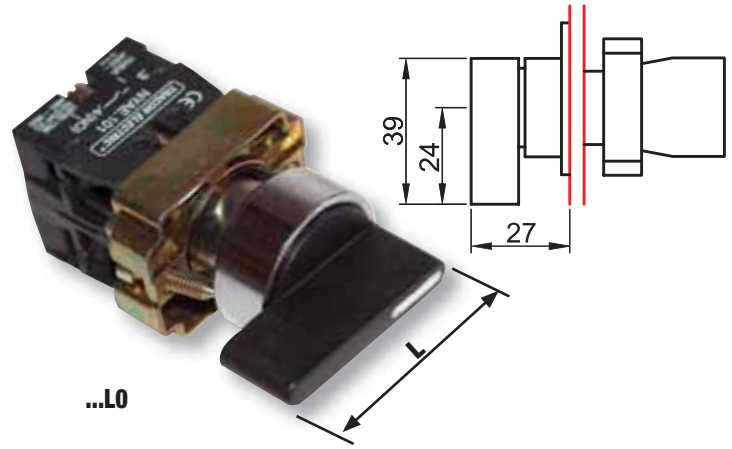
Schalter mit Knebel

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--

TRACON			IP44	NC NO	L
IP 42	+	IP44			
Schalter	NYBD21KST	NYBD21KSTT	TK/T1+F2/	1 × NO	29 mm
	NYBJ21KLO	NYBJ21KLOT		1 × NO	39 mm
	KBD25ST	KBD25STT		1 × NC+1 × NO	29 mm
	KBJ25LO	KBJ25LOT		1 × NC+1 × NO	39 mm
	NYBD33KST	NYBD33KSTT		2 × NO	29 mm
	NYBJ33KLO	NYBJ33KLOT		2 × NO	39 mm
Taster	NYBD41KST	NYBD41KSTT		1 × NO	29 mm
	NYBJ41KLO	NYBJ41KLOT		1 × NO	39 mm
	NYBD45KST	NYBD45KSTT		1 × NC+1 × NO	29 mm
	NYBJ45KLO	NYBJ45KLOT		1 × NC+1 × NO	39 mm
	NYBD53KST	NYBD53KSTT		2 × NO	29 mm
	NYBJ53KLO	NYBJ53KLOT		2 × NO	39 mm



...ST



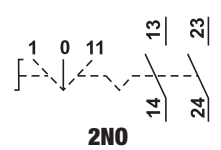
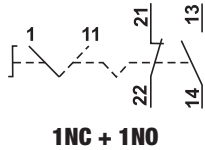
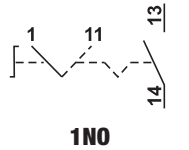
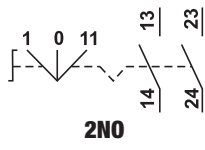
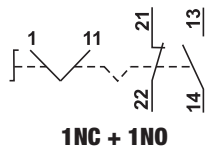
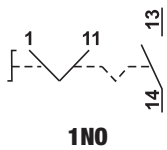
...LO

Schalter mit zwei Stellen

Schalter mit drei Stellen

Taster mit zwei Stellen

Taster mit drei Stellen



Schlüsselschalter

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	x10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--

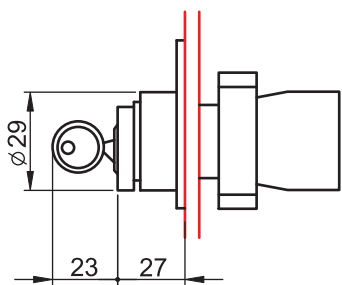


TRACON

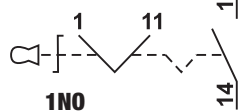
IP 42 + **IP44**

NC
 NO

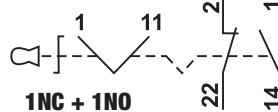
Schalter	NYBG21KK	NYBG21KKT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NO	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$
	NYBG41KK	NYBG41KKT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NO	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$
	NYBG25KK	NYBG25KKT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$
Taster	NYBG53KK	NYBG53KKT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	2 × NO	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$
	NYBG61KK	NYBG61KKT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NO	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$
	NYBG65KK	NYBG65KKT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$
	NYBG73KK	NYBG73KKT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	2 × NO	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$



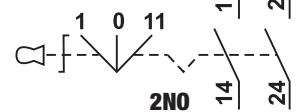
Schalter mit zwei Stellungen



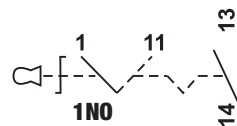
Schalter mit zwei Stellungen



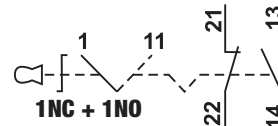
Schalter mit drei Stellungen



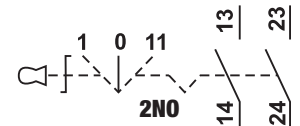
Taster mit zwei Stellungen



Taster mit zwei Stellungen



Taster mit drei Stellungen



Schalter mit beleuchtetem Knebel (Ba9s)

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	x10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C		U_m max. 400 V
--	---	--	--------------------------------------	---	------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------



TRACON

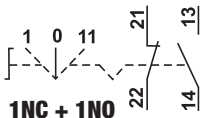
IP 42 + **IP44**

NC
 NO

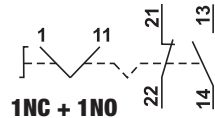
Schalter	NYGBK2365Z	NYGBK2365ZT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLZ
	NYGBK2565S	NYGBK2565ST	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLS
	NYGBK2665K	NYGBK2665KT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLK
	NYGBK2465P	NYGBK2465PT	$\begin{matrix} 1 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLP
	NYGBK3365Z	NYGBK3365ZT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLZ
	NYGBK3565S	NYGBK3565ST	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLS
Taster	NYGBK3665K	NYGBK3665KT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLK
	NYGBK3465P	NYGBK3465PT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLP
	NYGBK5365Z	NYGBK5365ZT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLZ
	NYGBK5565S	NYGBK5565ST	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLS
	NYGBK5665K	NYGBK5665KT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLK
	NYGBK5465P	NYGBK5465PT	$\begin{matrix} 1 & 0 & 2 \\ \vee \end{matrix}$	1 × NC+1 × NO	NYGLP



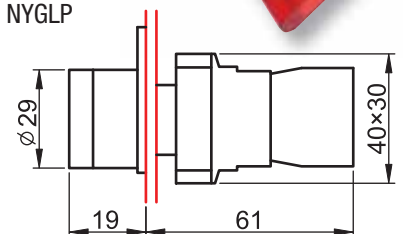
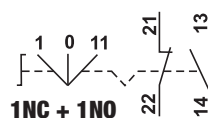
Taster mit drei Stellen



Schalter mit zwei Stellen



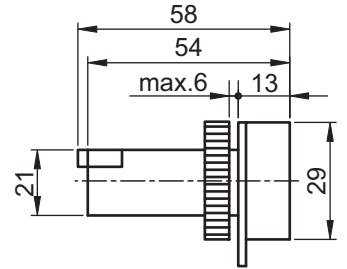
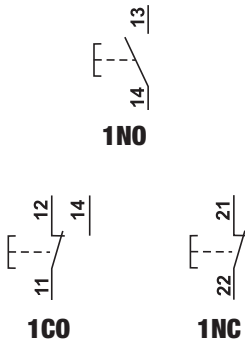
Schalter mit drei Stellen



Drucktaster, Druckschalter und Meldeleuchten in Kunststoffgehäuse

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 12, 230 V) 0,4 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C		Piktogramme K/O
--	---	---	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--	-------------------------------

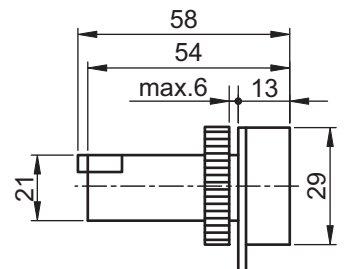
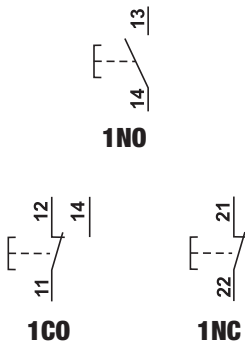
TRACON						
NYGEA121	NYGEA121T				TK/T1+F2/	1 × NO
NYGEA131Z	NYGEA131ZT					1 × NO
NYGEA151S	NYGEA151ST					1 × NO
NYGEA161K	NYGEA161KT					1 × NO
NYGEA142P	NYGEA142PT					1 × NC
NYGEA125	NYGEA125T					1 × CO
NYGEA135Z	NYGEA135ZT					1 × CO
NYGEA145P	NYGEA145PT					1 × CO



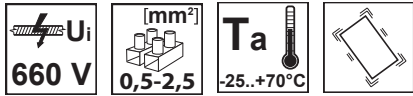
Druckschalter

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 12, 230 V) 0,4 A	U_i 660 V	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	
--	---	---	--------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--

TRACON						
NYGEH121	NYGEH121T				TK/T1+F2/	1 × NO
NYGEH131Z	NYGEH131ZT					1 × NO
NYGEH142P	NYGEH142PT					1 × NC
NYGEH125F	NYGEH125FT					1 × CO
NYGEH135Z	NYGEH135ZT					1 × CO
NYGEH145P	NYGEH145PT					1 × CO
NYGEH155S	NYGEH155ST					1 × CO
NYGEH165K	NYGEH165KT					1 × CO



Signallampen (Ba9s)



TRACON			Um	IP44			
IP 42	+	IP44					
NYGEV133Z	NYGEV133ZT		max. 130 V		NYGI130*		
NYGEV134P	NYGEV134PT		max. 130 V		NYGI130*		
NYGEV163Z	NYGEV163ZT		max. 250 V		_*		
NYGEV164P	NYGEV164PT		max. 250 V		_*		
NYGEV165S	NYGEV165ST		max. 250 V		_*		
NYGEV166K	NYGEV166KT		max. 250 V		_*		
	NYGEV443Z	NYGEV443ZT	max. 250 V	TK/T1+F2/	NYGI230*		
	NYGEV444P	NYGEV444PT	max. 250 V		NYGI230*		
	NYGEV445S	NYGEV445ST	max. 250 V		NYGI230*		
	NYGEV446K	NYGEV446KT	max. 250 V		NYGI230*		
	NYGEV453Z	NYGEV453ZT	max. 400 V		NYGI230*		
	NYGEV454P	NYGEV454PT	max. 400 V		NYGI230*		
	NYGEV455S	NYGEV455ST	max. 400 V		NYGI230*		
	NYGEV456K	NYGEV456KT	max. 400 V		NYGI230*		
		NYGEV173Z	NYGEV173ZT		230-240 V	TK/T1+F2/	NYGI130**
		NYGEV174P	NYGEV174PT		230-240 V		NYGI130**
		NYGEV175S	NYGEV175ST		230-240 V		NYGI130**
		NYGEV176K	NYGEV176KT		230-240 V		NYGI130**
	NYLBV853Z	-	230-240 V	-	NYGI6**		
	NYLBV854P	-	230-240 V	-	NYGI6**		
	NYLBV855S	-	230-240 V	-	NYGI6**		
	NYLBV856K	-	230-240 V	-	NYGI6**		
	NYLBV873Z	-	400 V	-	NYGI6**		
	NYLBV874P	-	400 V	-	NYGI6**		
	NYLBV875S	-	400 V	-	NYGI6**		
	NYLBV876K	-	400 V	-	NYGI6**		

* Glühlampen entsprechend der Betriebsspannung auswählen

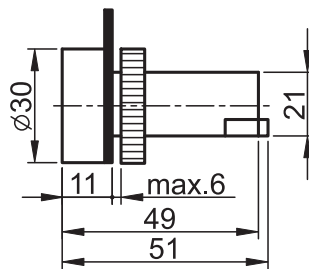
** Die Betriebsspannung der Glühlampen ist bei Ausführung mit Vorwiderstand 130 V, bei Ausführung mit Trafo 6 V.



Normal



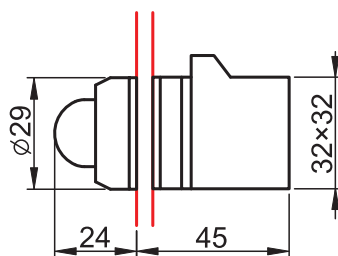
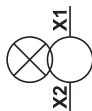
Mit Widerstand



RELEVANT STANDARD
EN 62094

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

Mit Trafo



Normale Signallampen



TRACON	U _m		
NYGI6	6 V AC/DC	1,2 W	Ba9s
NYGI12	12 V AC/DC	2 W	Ba9s
NYGI24	24 V AC/DC	2 W	Ba9s
NYGI48	48 V AC/DC	2 W	Ba9s
NYGI130	130 V AC/DC	2,6 W	Ba9s
NYGI230	230 V AC	glimm	Ba9s

LED Signallampen



TRACON	U _m		
NYGLS	110-230 V		Ba9s
NYGLP	110-230 V		Ba9s
NYGLK	110-230 V		Ba9s
NYGLF	110-230 V		Ba9s
NYGLZ	110-230 V		Ba9s

LED Signallampen (neue Ausstattung)



TRACON	U _m		
NYGL-AC400B	400 V AC		Ba9s
NYGL-AC400G	400 V AC		Ba9s
NYGL-AC400R	400 V AC		Ba9s
NYGL-AC400W	400 V AC		Ba9s
NYGL-AC400Y	400 V AC		Ba9s
NYGL-ACDC230B	230 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC230G	230 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC230R	230 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC230W	230 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC230Y	230 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC24B	24 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC24G	24 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC24R	24 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC24W	24 V AC/DC		Ba9s
NYGL-ACDC24Y	24 V AC/DC		Ba9s

Kontaktelemente



3 — 4 (NO)

NYAE101



1 — 2 (NC)

NYAE102



TRACON		
NYAE101	1 × NO	
NYAE102	1 × NC	

Der Anzahl der Kontaktelemente, die am Halter montiert werden können, kann bis max. 4 Stück ergänzt werden.

Reduzierringe



TRACON	
--------	--

NYGR30/22 Reduzierring: von d=30 mm auf d=22 mm (1 Paar)

NYGR38/22 Reduzierring: von d=38 mm auf d=22 mm (1 Paar)

Zum Austausch von Geräten, die vorher mit d =38 mm Bohrungen montiert wurden. Man kann mit den sogenannten Reduktionsringe das Gerät auf Montageschiene befestigen.

Sicherheitsschalter mit Relais

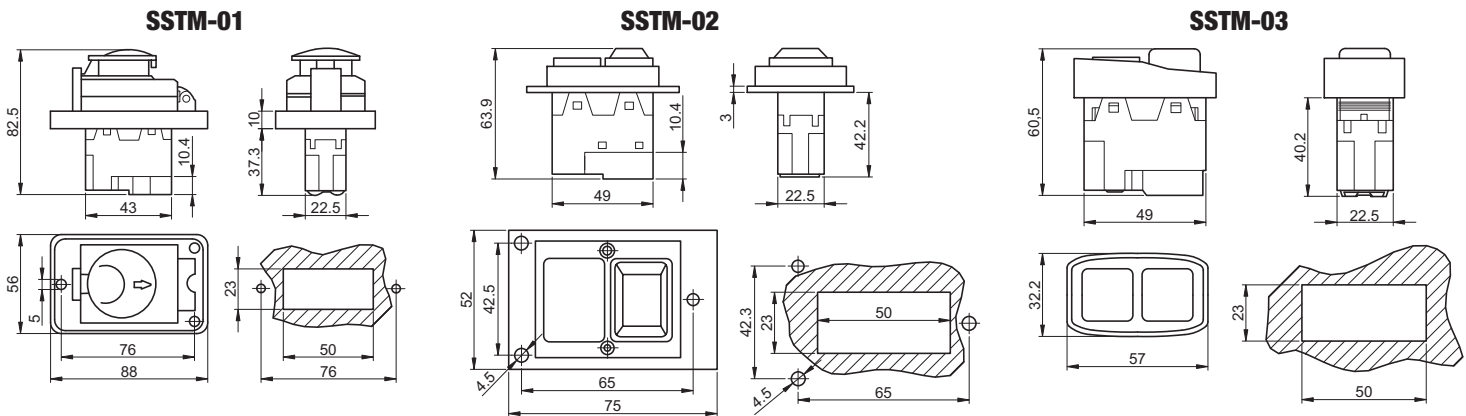
250 V AC	50/60 Hz 	I_e (AC 3, 250 V) 15 A	T_a -25...+80°C	% rH max. 95	IP 55
--------------------	---------------------	---	-------------------------------------	------------------------	------------------------



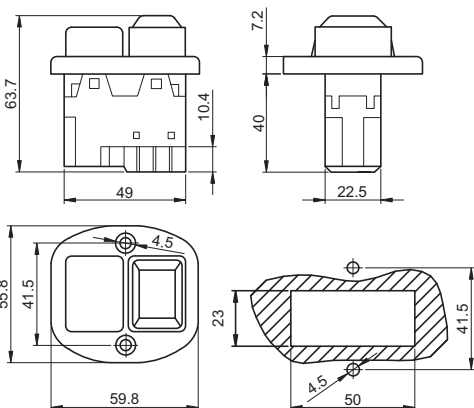
Die Geräte Typ SSTM sind für sichere Schaltung von verschiedenen Werkzeugmaschinen bzw. elektrischen Apparaten geeignet. Diese Geräte verhindern eine automatische Wiedereinschaltung wenn nach Ausfall die Spannung zurückkehrt. Die Einbaugeräte haben Schutzart IP 55 und sind somit an feuchten und staubigen Plätzen gleichermaßen verwendbar. Kabelanschluss erfolgt mit 6,3×0,8 mm Steckanschluss.

Die Schalter haben zwei Schliesser. Die Drucktaster sind mechanisch voneinander unabhängig. Das Unterspannungs-Relais kann nicht für andere Meldungen benutzt werden. Es wird über die Kontakte gespeist. Bei Spannungsausfall löst der Schalter das Gerät vom Netz ab, und eine neue Einschaltung kann erst durch Drücken auf den grünen „I“ Knopf gestartet werden.

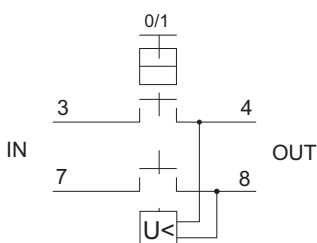
Die Type SSTM-01 hat einen speziellen Deckel, der als Nottaste mit Verriegelung funktioniert. So kann man bei einem Fehler oder Unfall sofort ausschalten und kann erst nach Behebung des Fehlers durch Entriegelung des Deckels wieder starten.



SSTM-04



Schaltbild

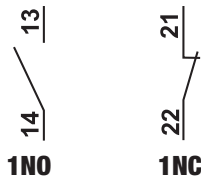


NYG2 Drucktaster Produktfamilie

I_e (AC 1, 230 V) 6 A	I_e (AC 15, 230 V) 3 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 600 V	U_{imp} 6 kV	[mm²] 0,5-2,5	×10⁶	F_{on} max. 20 N	F_{off} max. 15 N	T_a -25..+70°C	IP 42	10 A gG
--	---	--	--------------------------------------	---------------------------------------	---	------------------------	---	--	---	--------------	----------------



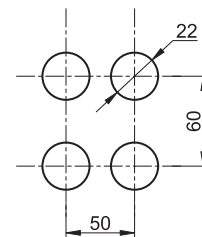
Anordnung der Kontakte



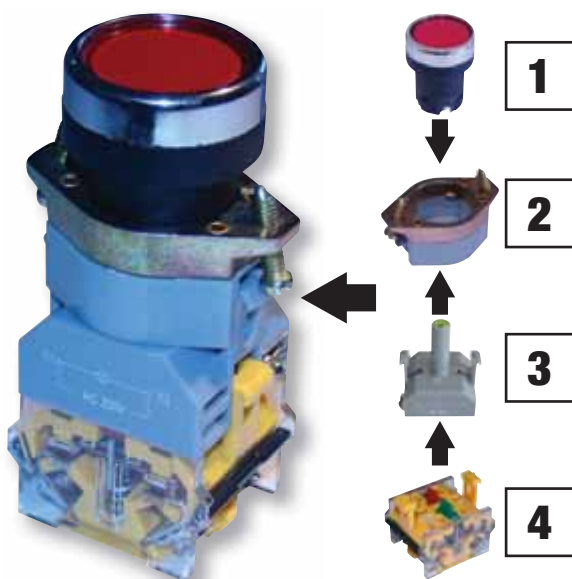
RELEVANT STANDARD
EN 60947-1

RELEVANT STANDARD
EN 60947-5-1

Ausschnittbild



Aufbau



Die Elemente werden aus 4 Gruppen ausgewählt:

- **Betätigungselement (1)**
- **Halter (2)**
- **Lampenfassung (LED) (3)**
- **Kontaktelement (4)**

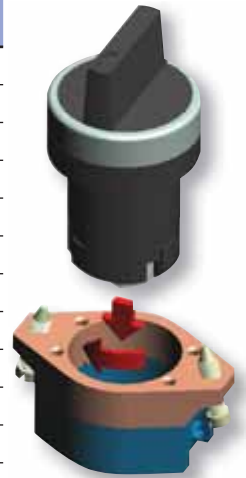
Der Halter (**NYG2-T**) ist das Basiselement für Drucktaster. Darauf werden alle Elemente montiert. Die Betätigungselemente und die Kontaktelemente können vom Benutzer ausgewählt werden. Die Kontaktelemente werden einfach auf den Halter geschnappt.

Die Betätigungselemente werden mit Bajonettverschluss am Halter befestigt.

Bei der Montage in d= 22 mm Löcher erfolgt die Fixierung mit zwei am Halter befindlichen Schrauben.

Betätigungselemente



TRACON	Benennung	a (mm)	b (mm)
■ NYG2-F1	Drucktaster, rot	14	30
■ NYG2-F2	Drucktaster, grün	14	30
■ NYG2-F3	Drucktaster, gelb	14	30
■ NYG2-F4	Knebel-Wahlschalter, mit 2-Positionen (0-1)	28	30
■ NYG2-F5	Knebel-Wahlschalter, mit 3-Positionen (1-0-1)	28	30
■ NYG2-F6	Doppeldrucktaster (ON-OFF) mit grüner Leuchte	18	55
■ NYG2-F7	Pilzförmiger Druckknopf, rot mit STOP Zeichen	22	40
■ NYG2-F8	Pilzförmiger Druckknopf, grün	22	40
■ NYG2-F9	Pilzförmiger NOT-AUS Druckknopf, mit Dreh-Entriegelung, 40 mm	28	40
■ NYG2-F10	Pilzförmiger NOT-AUS Druckknopf, mit Dreh-Entriegelung, 60 mm	30	60
■ NYG2-F11	Pilzförmiger NOT-AUS Druckknopf, mit Entriegelung durch Schlüssel, 40 mm	28	40
■ NYG2-F12	Pilzförmiger Druckknopf, durchsichtig orange, 40 mm	26	40



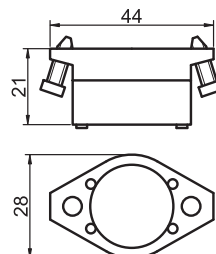
Das Betätigungselement kann aus 12 verschiedenen Elementen (Taster, Schalter oder Pilzförmige Knöpfe) ausgewählt werden und wird mit Bajonettverschluss am Halter befestigt.



Halter

TRACON	 M	 Nm
NYG2-T	2 x M4	1,2 Nm

Der Halter (NYG2-T) ist das Basiselement für Drucktaster. Darauf werden alle Elemente montiert. Bei der Montage in $\varnothing 22$ mm Löcher erfolgt die Fixierung mit zwei am Halter befindlichen Schrauben.

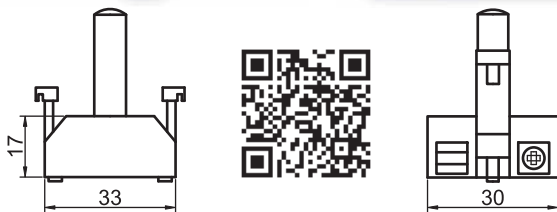


Leergehäuse

TRACON		W (mm)	H (mm)	x (mm)		IP..
TK/T1+F2/		68	64	44	2 x MG-20	IP 44
TK/T2+F2/		68	80	44	2 x MG-20	IP 44
TK/T1+F2S/		68	64	44	2 x MG-20	IP 44
TK/T2+F2S/		68	80	44	2 x MG-20	IP 44

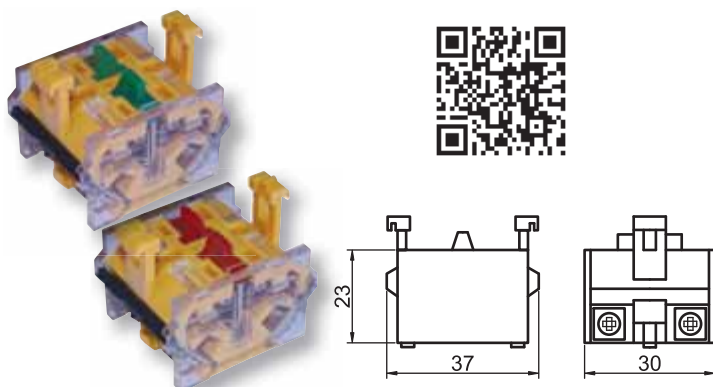


Lampenfassungen (LED)



TRACON		Um
NYG2-L1		AC12V
NYG2-L2		AC24V
NYG2-L3		AC230V
NYG2-L4		AC12V
NYG2-L5		AC24V
NYG2-L6		AC230
NYG2-L7		AC12V
NYG2-L8		AC24V
NYG2-L9		AC230V
NYG2-L10		DC12V
NYG2-L11		DC24V
NYG2-L12		DC12V
NYG2-L13		DC24V
NYG2-L14		DC12V
NYG2-L15		DC24V

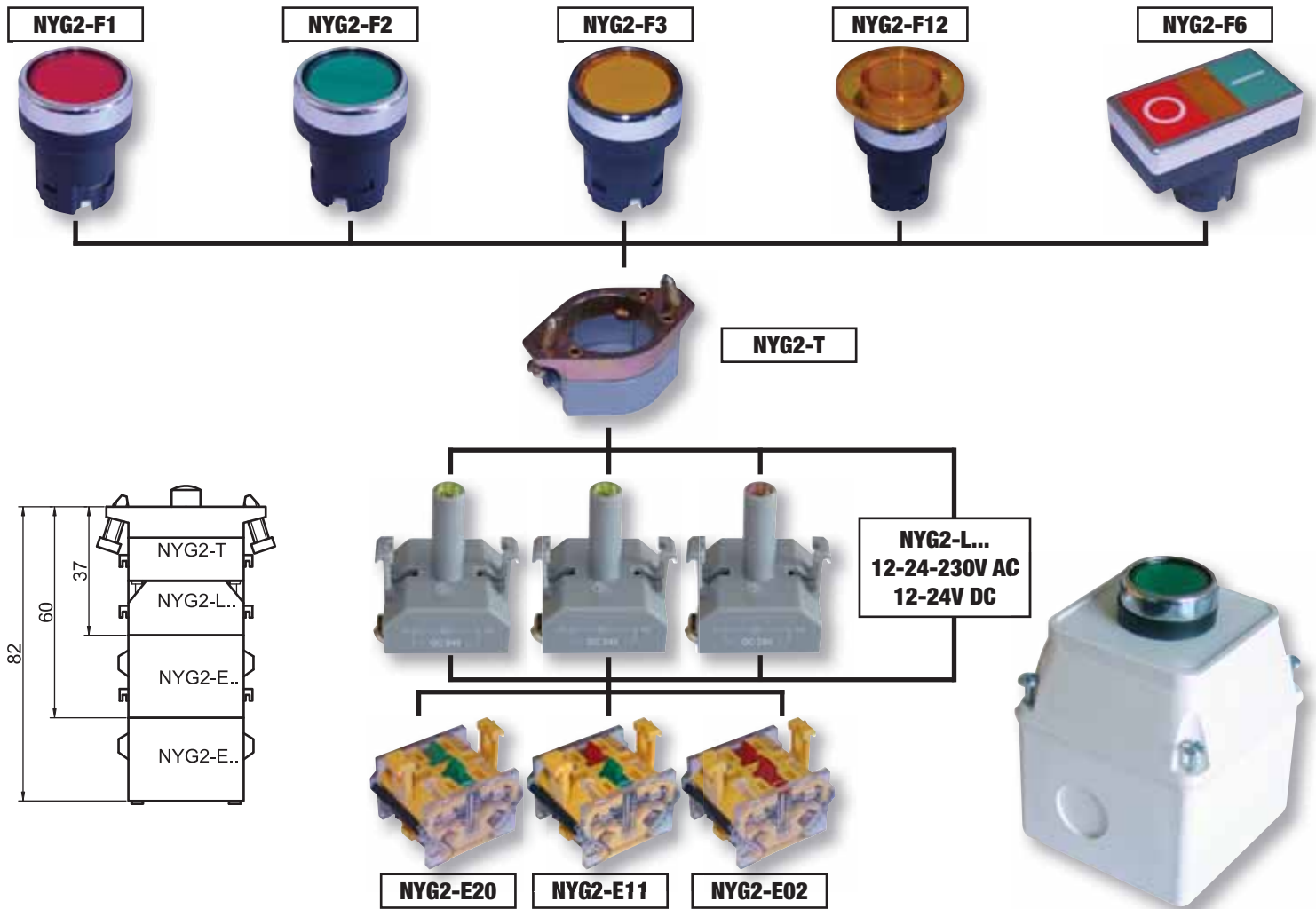
Kontaktelemente



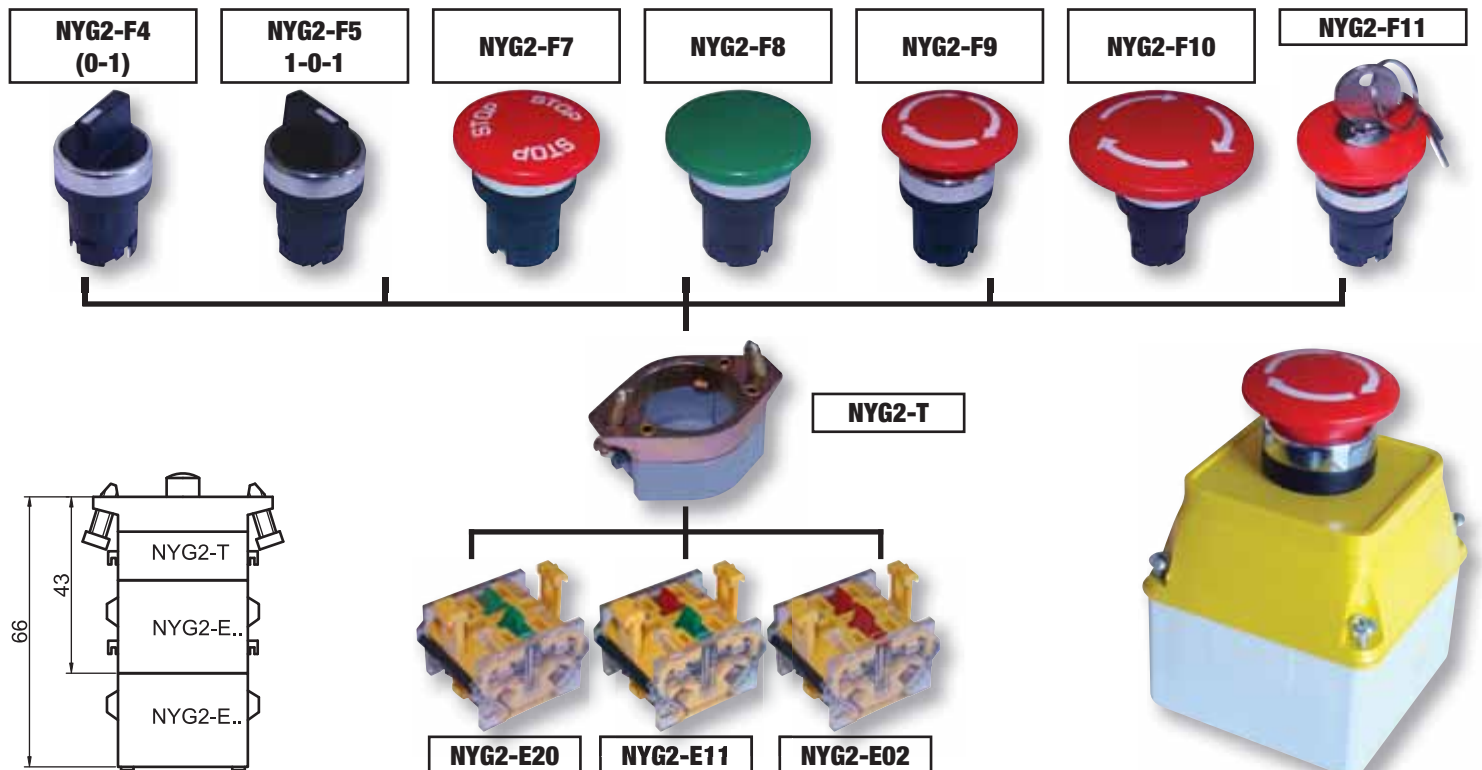
TRACON		
NYG2-E20	NO+NO	
NYG2-E11	NO+NC	
NYG2-E02	NC+NC	

Jedes Element hat zwei Doppelkontakte. Wir empfehlen nur max. 2 Kontaktelemente hintereinander zu montieren, um zuverlässigen Kontakt zu gewährleisten.
Die Kontaktelemente werden einfach auf die Halter geschnappt.

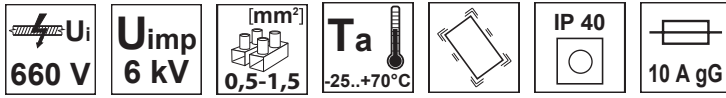
Mögliche Kombinationen mit LED Lampen



Mögliche Kombinationen ohne LED Lampen



LJL Signallampen mit LED

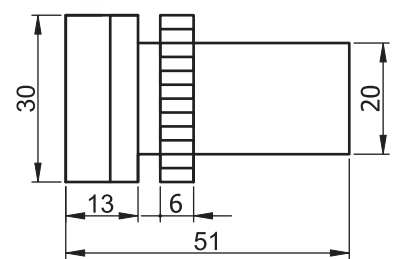
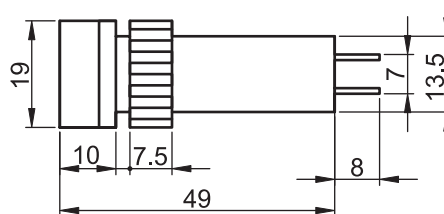


Typ Ø 16 mm

TRACON		Um
LJL16-RA	Red	12 V AC/DC
LJL16-RC	Red	24 V AC/DC
LJL16-RD	Red	48 V AC/DC
LJL16-RE	Red	230 V AC
LJL16-RF	Red	400 V AC
LJL16-GA	Green	12 V AC/DC
LJL16-GC	Green	24 V AC/DC
LJL16-GD	Green	48 V AC/DC
LJL16-GE	Green	230 V AC
LJL16-GF	Green	400 V AC
LJL16-YA	Yellow	12 V AC/DC
LJL16-YC	Yellow	24 V AC/DC
LJL16-YD	Yellow	48 V AC/DC
LJL16-YE	Yellow	230 V AC
LJL16-YF	Yellow	400 V AC
LJL16-WA	White	12 V AC/DC
LJL16-WC	White	24 V AC/DC
LJL16-WD	White	48 V AC/DC
LJL16-WE	White	230 V AC
LJL16-WF	White	400 V AC
LJL16-BA	Blue	12 V AC/DC
LJL16-BC	Blue	24 V AC/DC
LJL16-BD	Blue	48 V AC/DC
LJL16-BE	Blue	230 V AC
LJL16-BF	Blue	400 V AC

Typ Ø 22 mm

TRACON			Um	
IP 40		+	IP44	
LJL22-RA	LJL22-RAT	Red	12 V AC/DC	
LJL22-RC	LJL22-RCT	Red	24 V AC/DC	
LJL22-RD	LJL22-RDT	Red	48 V AC/DC	
LJL22-RE	LJL22-RET	Red	230 V AC	
LJL22-RF	LJL22-RFT	Red	400 V AC	
LJL22-GA	LJL22-GAT	Green	12 V AC/DC	
LJL22-GC	LJL22-GCT	Green	24 V AC/DC	
LJL22-GD	LJL22-GDT	Green	48 V AC/DC	
LJL22-GE	LJL22-GET	Green	230 V AC	
LJL22-GF	LJL22-GFT	Green	400 V AC	
LJL22-YA	LJL22-YAT	Yellow	12 V AC/DC	
LJL22-YC	LJL22-YCT	Yellow	24 V AC/DC	
LJL22-YD	LJL22-YDT	Yellow	48 V AC/DC	TK/T1+F2/
LJL22-YE	LJL22-YET	Yellow	230 V AC	
LJL22-YF	LJL22-YFT	Yellow	400 V AC	
LJL22-WA	LJL22-WAT	White	12 V AC/DC	
LJL22-WC	LJL22-WCT	White	24 V AC/DC	
LJL22-WD	LJL22-WDT	White	48 V AC/DC	
LJL22-WE	LJL22-WET	White	230 V AC	
LJL22-WF	LJL22-WFT	White	400 V AC	
LJL22-BA	LJL22-BAT	Blue	12 V AC/DC	
LJL22-BC	LJL22-BCT	Blue	24 V AC/DC	
LJL22-BD	LJL22-BDT	Blue	48 V AC/DC	
LJL22-BE	LJL22-BET	Blue	230 V AC	
LJL22-BF	LJL22-BFT	Blue	400 V AC	

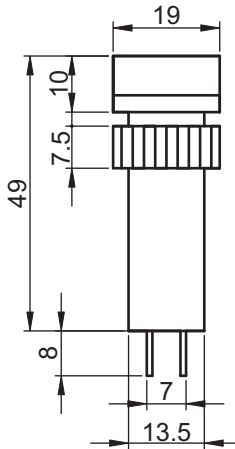


LJL Signallampen mit LED

U_i 660 V	U_{imp} 6 kV	(mm^2) 0,5-1,5	T_a -25..+70°C		 10 A gG
----------------	-------------------	---------------------	---------------------	--	-------------

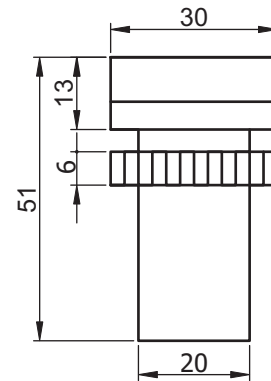
Typ \varnothing 16 mm

TRACON		U_m
LJL16-AC230B		230 V AC
LJL16-DC230B		230 V DC
LJL16-AC230R		230 V AC
LJL16-DC230R		230 V DC
LJL16-AC230Y		230 V AC
LJL16-DC230Y		230 V DC
LJL16-AC230G		230 V AC
LJL16-DC230G		230 V DC



Typ \varnothing 22 mm

TRACON			U_m
IP 40			
LJL22-ACDC24W	LJL22-ACDC24WT		24 V AC/DC
LJL22-AC230W	LJL22-AC230WT		230 V AC
LJL22-DC230W	LJL22-DC230WT		230 V DC
LJL22-ACDC24B	LJL22-ACDC24BT		24 V AC/DC
LJL22-AC230B	LJL22-AC230BT		230 V AC
LJL22-DC230B	LJL22-DC230BT		230 V DC
LJL22-ACDC24R	LJL22-ACDC24RT		24 V AC/DC
LJL22-AC230R	LJL22-AC230RT		230 V AC
LJL22-DC230R	LJL22-DC230RT		230 V DC
LJL22-ACDC24Y	LJL22-ACDC24YT		24 V AC/DC
LJL22-AC230Y	LJL22-AC230YT		230 V AC
LJL22-DC230Y	LJL22-DC230YT		230 V DC
LJL22-ACDC24G	LJL22-ACDC24GT		24 V AC/DC
LJL22-AC230G	LJL22-AC230GT		230 V AC
LJL22-DC230G	LJL22-DC230GT		230 V DC



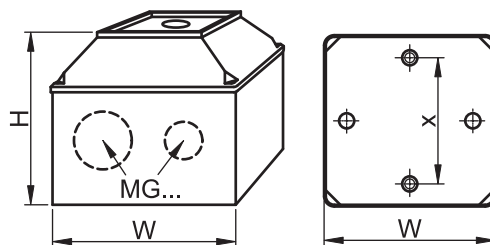
Leergehäuse

TRACON		W (mm)	H (mm)	x (mm)		IP..
--------	--	--------	--------	--------	--	------

TK/T1+F2/ + 68 64 44 2 x MG-20 IP 44

TÜV MEEI TEST DOCUMENTATION
V-15180

RELEVANT STANDARD
EN 60529



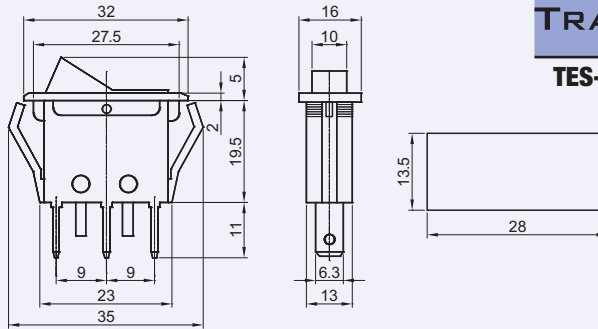
TES Wippschalter

I_e (AC 1, 230 V) 16 A	I_e (AC 15, 230 V) 6 A	I_e (DC 13, 250 V) 0,27 A	U_i 660 V	U_{imp} 6 kV	[mm²] 0,5-2,5	5x10⁴	[h] 15.000	% rH max. 95	T_a -20..+55°C	IP 40	10 A gG
---	---	--	--------------------------------------	---------------------------------------	---	-------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---	--------------	----------------

Wippschalter sind typische Netzschalter für Haushaltsgeräte. Wippschalter mit Beleuchtung empfehlen wir an Plätzen, wo eine optische Einschaltstellung der Geräte wichtig ist. Der Schalter ist in der Bohrung einfach durch Einrasten zu befestigen.

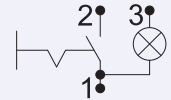
Mit den entsprechenden Flachsteckanschlüssen (4,8x0,8 mm oder 6,3x0,8 mm) können die Klemmen angeschlossen werden.

EIN-AUS SCHALTER

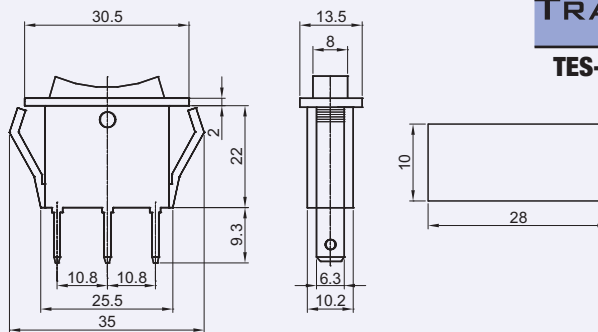


TRACON

TES-11 6,3 x 0,8 mm

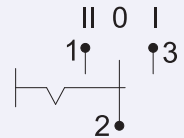


Schalter mit 0 Mittelposition

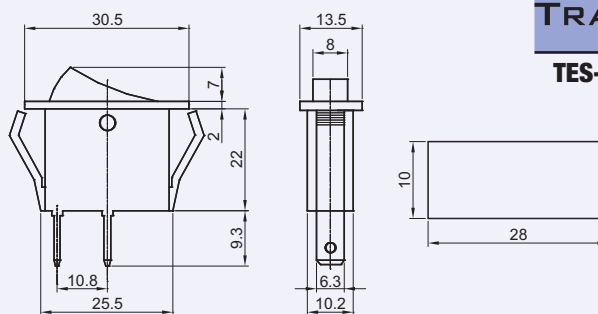


TRACON

TES-12 6,3 x 0,8 mm **I-0-II**

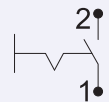


EIN-AUS SCHALTER

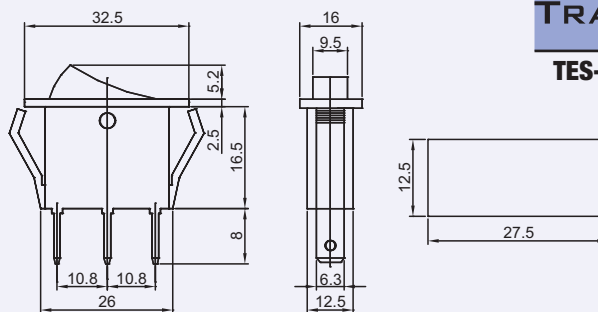


TRACON

TES-13 6,3 x 0,8 mm **0-I**

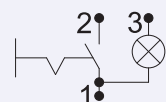


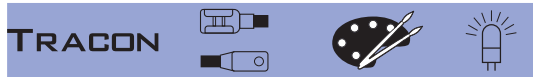
EIN-AUS SCHALTER



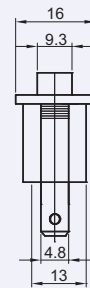
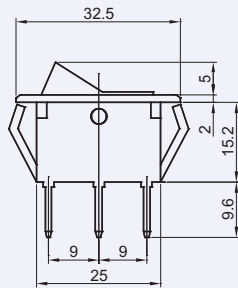
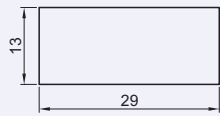
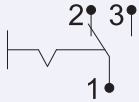
TRACON

TES-21 6,3 x 0,8 mm

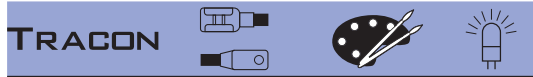




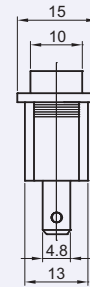
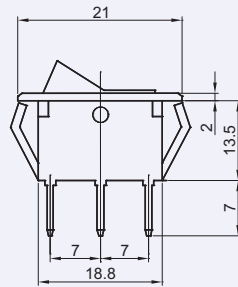
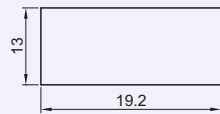
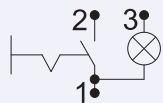
TES-22 4,8 × 0,8 mm **0-1** -



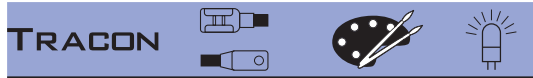
Wechselschalter



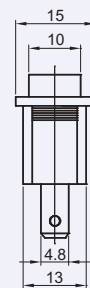
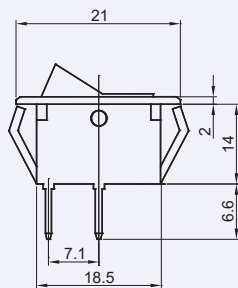
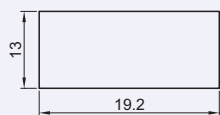
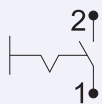
TES-33 4,8 × 0,8 mm **0-1** ✓



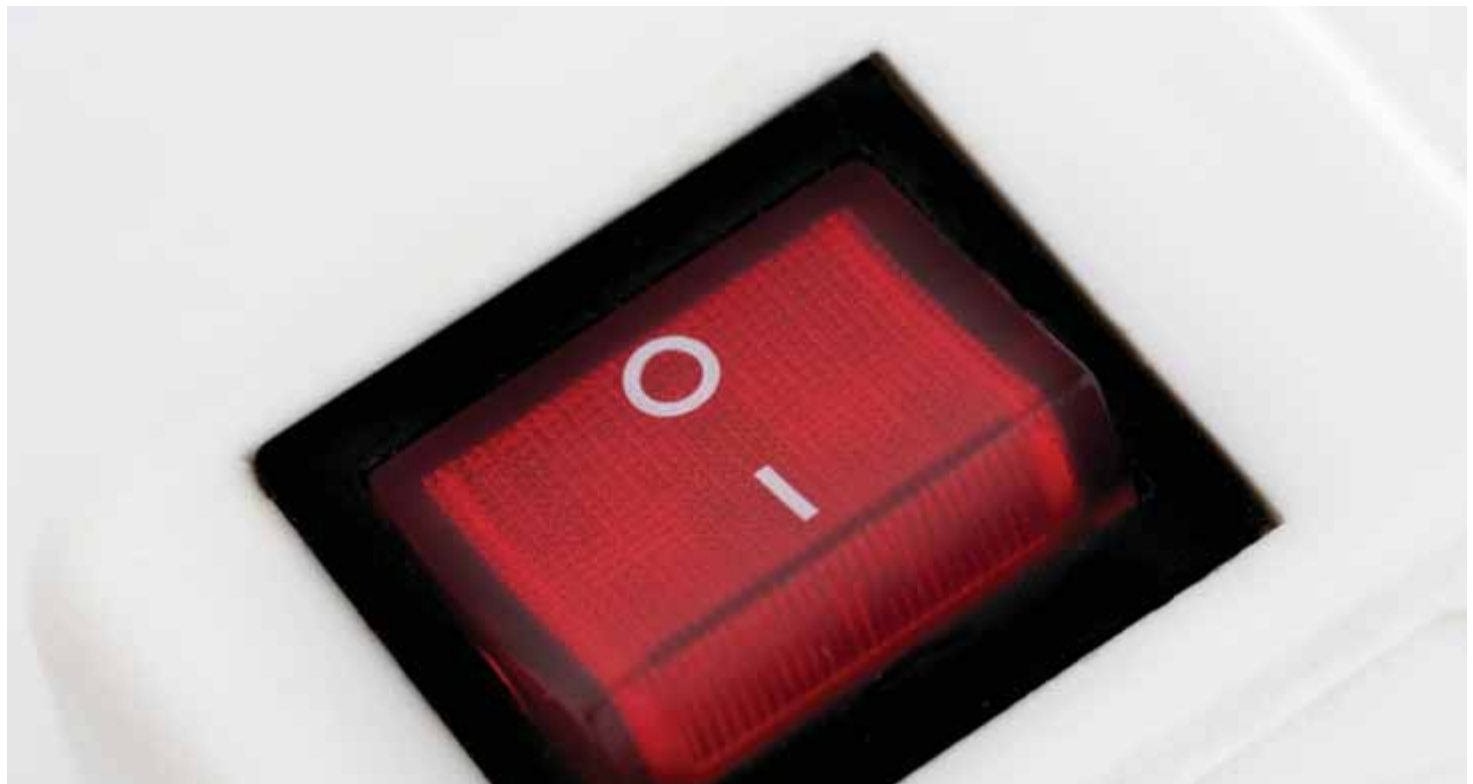
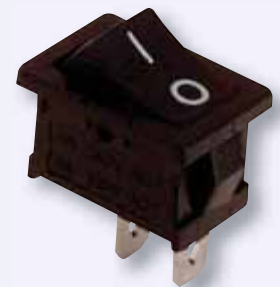
EIN-AUS SCHALTER



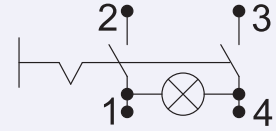
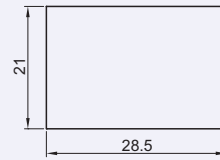
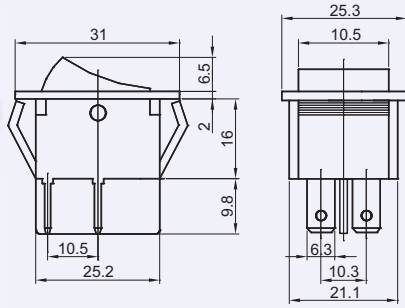
TES-34 4,8 × 0,8 mm **0-1** -



EIN-AUS SCHALTER



EIN-AUS SCHALTER



TRACON

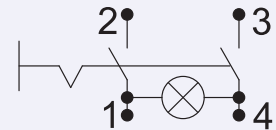
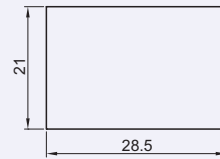
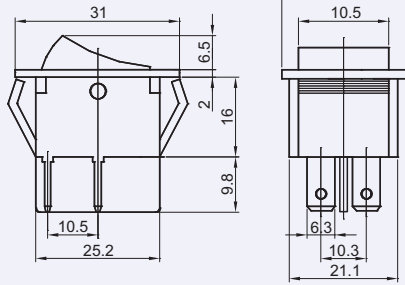
TES-41

6,3 × 0,8 mm



✓

EIN-AUS SCHALTER



TRACON

TES-42

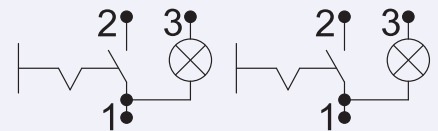
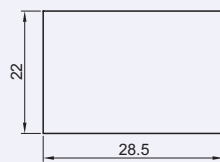
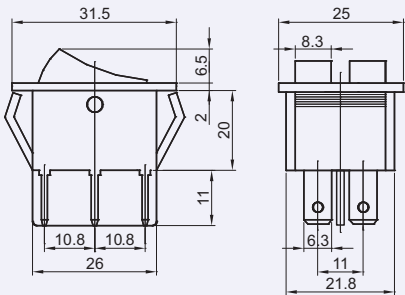
6,3 × 0,8 mm

0-1



✓

EIN-AUS SCHALTER



TRACON

TES-43

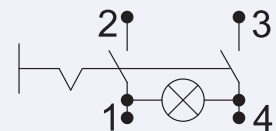
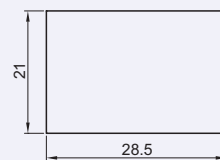
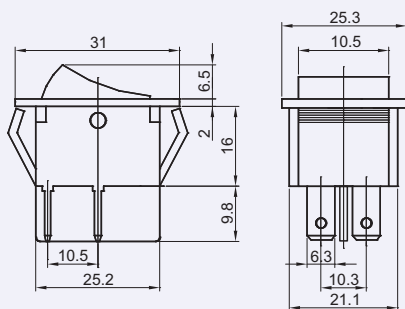
6,3 × 0,8 mm

0-1, 0-1



✓

EIN-AUS SCHALTER



TRACON

TES-44

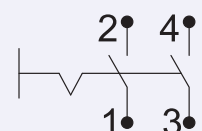
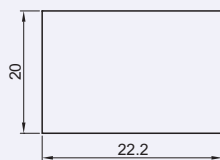
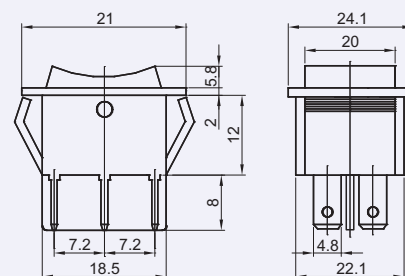
6,3 × 0,8 mm

0-1



✓

EIN-AUS SCHALTER



TRACON

TES-51

4,8 × 0,8 mm

0-1



-

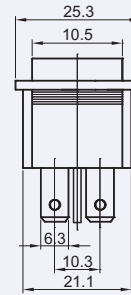
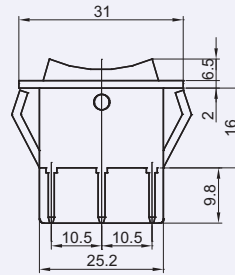
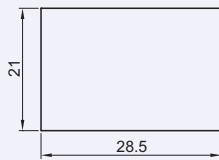
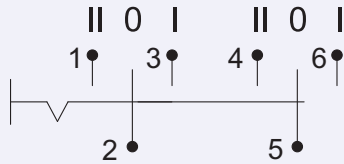
TRACON



TES-52 6,3 × 0,8 mm

I-O-II

-



EIN-AUS SCHALTER



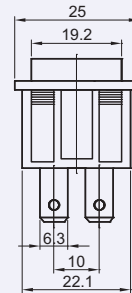
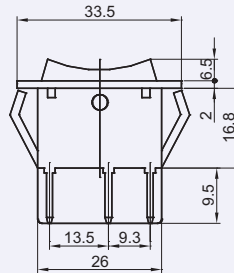
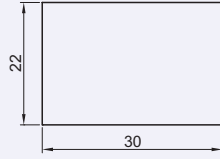
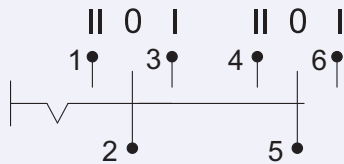
TRACON



TES-52-2 6,3 × 0,8 mm

I-O-II

-



EIN-AUS TASTER (Rückschlag mit Feder)



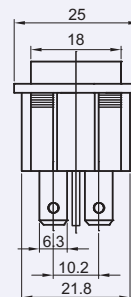
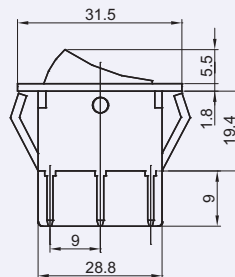
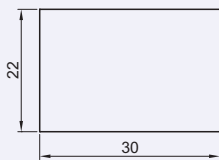
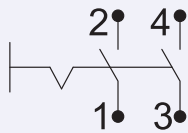
TRACON



TES-53 6,3 × 0,8 mm

0-I

-



EIN-AUS SCHALTER



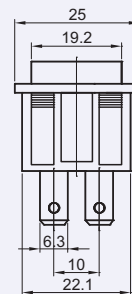
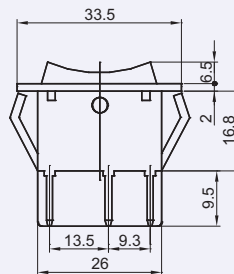
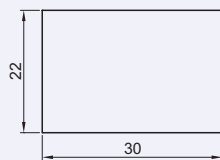
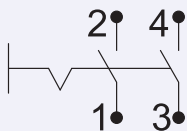
TRACON



TES-53-1 6,3 × 0,8 mm

0-I

-



EIN-AUS TASTER (Rückschlag mit Feder)



TRACON

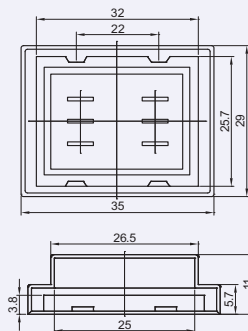
TES-GB

IP 55

Kann zu den folgenden Typen verwendet werden:

TES-42
TES-43
TES-52

TES-52-2
TES-53



PVC membran



TVTR Einphasige Trenntransformatoren

Piktogramme K/O

TRACON	P_n	U_{pr}	U_{sec}	P_{sec} *	I_{sec}
TVTR-50-A	50 VA	230 V	3-6-12-18-24 V	6,25-12,5-25-37,5-50 VA	2,08 A
TVTR-50-B		230 V	6-12-18-24 V	12,5-25-37,5-50 VA	2,08 A
TVTR-50-C		230 V	12-24-42 V	14,2-28,5-50 VA	1,19 A
TVTR-50-D		230 V	24-42-110 V	10-19-50 VA	0,45 A
TVTR-50-F		230 V	24-230 V	5,2-50 VA	0,21 A
TVTR-100-A		100 VA	230 V	3-6-12-18-24 V	12,5-25-50-75-100 VA
TVTR-100-B	230 V		6-12-18-24 V	25-50-75-100 VA	4,16 A
TVTR-100-C	230 V		12-24-42 V	28,5-57,1-100 VA	2,38 A
TVTR-100-D	230 V		24-42-110 V	21,8-38,1-100 VA	0,90 A
TVTR-100-F	230 V		24-230 V	10,4-100 VA	0,43 A
TVTR-150-B	150 VA		230 V	6-12-18-24 V	37,5-75-112,5-150 VA
TVTR-150-C		230 V	12-24-42 V	42,8-85,7-150 VA	3,57 A
TVTR-150-D		230 V	24-42-110 V	32,7-57,2-150 VA	1,36 A
TVTR-150-E		230 V	42-110-230 V	27,3-71,7-150 VA	0,65 A
TVTR-150-F		230 V	24-230 V	15,6-150 VA	0,65 A
TVTR-200-B		200 VA	230 V	6-12-18-24 V	50-100-150-200 VA
TVTR-200-C	230 V		12-24-42 V	57,1-114,2-200 VA	4,76 A
TVTR-200-D	230 V		24-42-110 V	43,6-76,3-200 VA	1,81 A
TVTR-200-E	230 V		42-110-230 V	36,5-95,6-200 VA	0,86 A
TVTR-200-F	230 V		24-230 V	20,8-200 VA	0,86 A

* nach Anzapfen der sekundären Spannung



Die Primärspule und die Sekundärspule sind voneinander isoliert aufgebaut.

Diese Geräte sind anwendbar im Niederspannungsbereich für verschiedene Stromkreise, z.B. um Schutzkleinspannungen entsprechend der Norm **MSZ HD 60364-4-41** oder um elektrische Trennung zu erreichen.

Die einphasige Ausführung ist mit acht Sekundärspannungen (U_{sec} = 3-6-12-18-24-42-110-230 V) erhältlich.

Entspricht den Normen **EN 60742** und **EN 61558**. Diese Geräte haben Schutzart IP00 und sind für Einbau bestimmt. Die Schraubanschlussklemmen sind in Schutzart IP20 ausgeführt. Die Sekundärspule ist mit Anzapfungen versehen und gewährleistet die Nennleistung bei der grössten Sekundärspannung. Bei den anderen Anzapfungen ergeben sich entsprechend proportionale Leistungen.

RELEVANT STANDARD
EN 61558-1

RELEVANT STANDARD
EN 61558-2-1

LESEN SIE DIESEN CODE

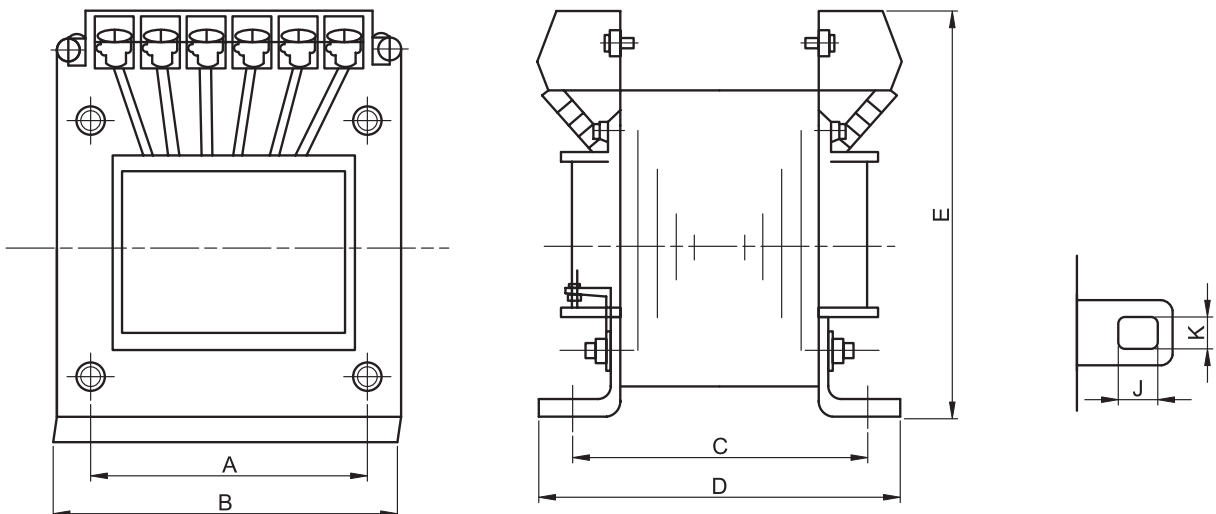
- Sehen Sie unsere Neuigkeiten an!
- Bleiben Sie auf dem Laufenden.

Unsere Lieferprogramm vergrössert sich schnell und fortlaufend. Bitte verfolgen Sie die Neuheiten auf unserer Webseite. Dieser Katalog enthält unser Lieferprogramm Stand März 2016.

TRACON	P_n	U_{pr}	U_{sec}	P_{sec} *	I_{sec}	
TVTR-250-B	250 VA	230 V	6-12-18-24 V	62,5-125-187,5-250 VA	10,41 A	
TVTR-250-C		230 V	12-24-42 V	71,4-142,8-250 VA	5,95 A	
TVTR-250-D		230 V	24-42-110 V	54,5-95,4-250 VA	2,27 A	
TVTR-250-E		230 V	42-110-230 V	45,6-119,5-250 VA	1,08 A	
TVTR-250-F		230 V	24-230 V	26-250 VA	1,08 A	
TVTR-300-B		300 VA	230 V	6-12-18-24 V	75-150-225-300 VA	12,50 A
TVTR-300-C	230 V		12-24-42 V	85,7-171,4-300 VA	7,14 A	
TVTR-300-D	230 V		24-42-110 V	65,4-114,5-300 VA	2,72 A	
TVTR-300-E	230 V		42-110-230 V	54,7-143,4-300 VA	1,30 A	
TVTR-300-F	230 V		24-230 V	31,3-300 VA	1,30 A	
TVTR-400-B	400 VA		230 V	6-12-18-24 V	100-200-300-400 VA	16,66 A
TVTR-400-C		230 V	12-24-42 V	114,2-228,5-400 VA	9,52 A	
TVTR-400-D		230 V	24-42-110 V	87,2-152,7-400 VA	3,63 A	
TVTR-400-E		230 V	42-110-230 V	73-191,3-400 VA	1,73 A	
TVTR-400-F		230 V	24-230 V	41,7-400 VA	1,73 A	
TVTR-500-C		500 VA	230 V	12-24-42 V	142,8-285,7-500 VA	11,90 A
TVTR-500-D	230 V		24-42-110 V	109-190,9-500 VA	4,54 A	
TVTR-500-E	230 V		42-110-230 V	91,3-239,1-500 VA	2,17 A	
TVTR-500-F	230 V		24-230 V	52,1-500 VA	2,17 A	
TVTR-630-C	630 VA		230 V	12-24-42 V	180-360-630 VA	15 A
TVTR-630-D			230 V	24-42-110 V	137,4-240,5-630 VA	5,72 A
TVTR-630-E		230 V	42-110-230 V	115-301,3-630 VA	5,73 A	
TVTR-630-F		230 V	24-230 V	65,7-630 VA	2,73 A	

* nach Anzapfen der sekundären Spannung

TRACON	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	J (mm)	K (mm)	m
TVTR-50	56	76	50	80	77	7	5	1,9
TVTR-100	64	87	60	94	87	8	6	2,7
TVTR-150	83	102	70	88	100	8	6	3,8
TVTR-200	83	102	76	95	100	8	6	4,8
TVTR-250	75	102	85	102	96	11	8	6,5
TVTR-300	90	120	84	106	110	11	8	6,9
TVTR-400	90	120	88	110	110	11	8	7,7
TVTR-500	115	147	122	138	135	11	8	9,6
TVTR-630	115	147	125	145	135	11	8	12,6



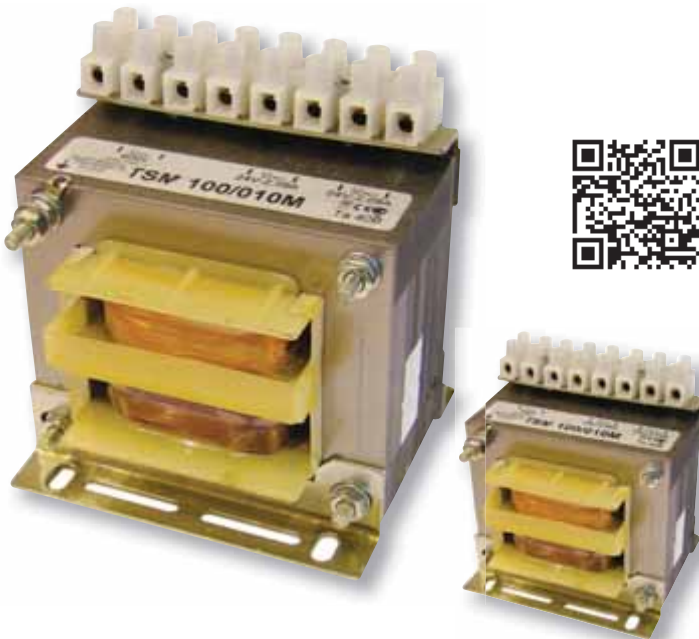
TVTRB Einphasige Isoliertransformatoren

230/400 V AC 50/60 Hz IP 00 IP 20 max. 95% rH Ta -5...+40 °C E +120 °C

Piktogramme K/O

TRACON	P _n	U _{pr}	U _{sec}	P _{sec} *	I _{sec}
TVTRB-60-A	60 VA	230-400 V	6-12-24 V	15-30-60 VA	2,5 A
TVTRB-60-D		230-400 V	24-42 V	34,3-60 VA	1,43 A
TVTRB-60-F		230-400 V	24-230 V	6,2-60 VA	0,26 A
TVTRB-60-M		230 V	12 V	60 VA	5 A
TVTRB-60-O		230 V	42 V	60 VA	1,43 A
TVTRB-100-A	100 VA	230-400 V	6-12-24 V	25-50-100 VA	4,17 A
TVTRB-100-D		230-400 V	24-42 V	57,1-100 VA	2,38 A
TVTRB-100-F		230-400 V	24-230 V	10,4-100 VA	0,43 A
TVTRB-100-M		230 V	12 V	100 VA	8,33 A
TVTRB-100-O		230 V	42 V	100 VA	2,38 A

* nach sekundär Spannung



Diese Geräte werden im Niederspannungsbereich für Betriebs-, Signal, Steuerungs und anderen Stromkreise eingesetzt zur Isolationstrennung und um Schutzkleinspannungen zu erreichen. Entsprechen der Norm **MSZ HD 60364-4-41**.

Zwischen der Primärspule und Sekundärspule ist eine Schutztrennung. An der Sekundärseite die sogenannte Schutz - Kleinspannung unter 50 V . Ist die Sekundärspannung über 50 V, handelt es sich um sogenannte Isoliertransformatoren.

Entspricht den Normen **EN 60742** und **EN 61558**. Diese Geräte haben Schutzart IP00 und sind für Einbau bestimmt. Die Schraubanschlussklemmen sind in Schutzart IP20 ausgeführt. Die Sekundärspule ist mit Anzapfungen versehen und gewährleistet die Nennleistung bei der grössten Sekundärspannung. Bei den anderen Anzapfungen ergeben sich entsprechend proportionale Leistungen.

RELEVANT STANDARD
EN 61558-1

RELEVANT STANDARD
EN 61558-2-1




Key to electricity

TRACON ELECTRIC®

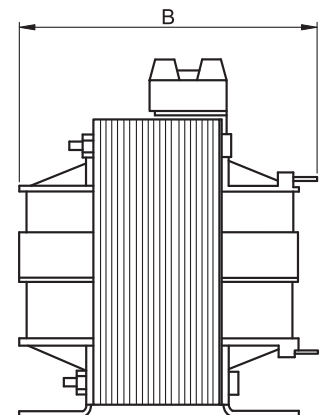
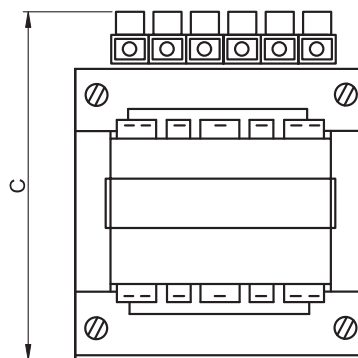
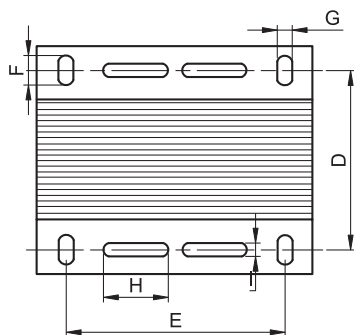
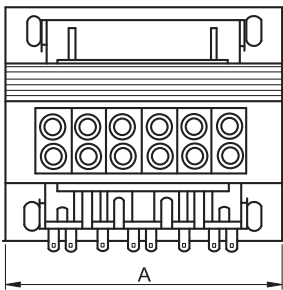
Tracon Key to electricity

TRACON	P_n	U_{pr}	U_{sec}	P_{sec}^*	I_{sec}
TVTRB-160-B	160 VA	230-400 V	12-24 V	80-160 VA	6,67 A
TVTRB-160-D		230-400 V	24-42 V	91,4-160 VA	3,81 A
TVTRB-160-F		230-400 V	24-230 V	16,7-160 VA	0,70 A
TVTRB-160-M		230 V	12 V	160 VA	13,34 A
TVTRB-160-O		230 V	42 V	160 VA	3,81 A
TVTRB-250-B	250 VA	230-400 V	12-24 V	125-250 VA	10,42 A
TVTRB-250-D		230-400 V	24-42 V	142,9-250 VA	5,95 A
TVTRB-250-F		230-400 V	24-230 V	26-250 VA	1,09 A
TVTRB-250-O		230 V	42 V	250 VA	5,95 A
TVTRB-400-B	400 VA	230-400 V	12-24 V	200-400 VA	16,67 A
TVTRB-400-D		230-400 V	24-42 V	228,6-400 VA	9,52 A
TVTRB-400-F		230-400 V	24-230 V	41,74-400 VA	1,74 A
TVTRB-400-O		230 V	42 V	400 VA	9,52 A
TVTRB-400-R		400 V	24 V	400 VA	16,67 A
TVTRB-600-B	600 VA	230-400 V	12-24 V	300-600 VA	25 A
TVTRB-600-D		230-400 V	24-42 V	342,9-600 VA	14,29 A
TVTRB-600-F		230-400 V	24-230 V	62,6-600 VA	2,61 A
TVTRB-600-O		230 V	42 V	600 VA	14,29 A
TVTRB-600-R		400 V	24 V	600 VA	25 A

* nach sekundär Spannung

TRACON	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	I (mm)	
TVTRB-60	78	56	93	44	56	9	4,8	20	3,6	1,2
TVTRB-100	84	75	98	61	64	9	4,8	24	3,6	1,9
TVTRB-160	96	80	108	70	84	11	5,8	35	3,6	2,4
TVTRB-250	120 (130)**	88 (105)	108 (139)	70 (72)	90 (104)	11	5,8	35	3,6	3,7
TVTRB-400	120 (135)	118 (105)	129 (144)	102 (86)	90 (104)	11	5,8	35	3,6	6,2
TVTRB-600	135 (150)	125 (107)	144 (159)	106 (83)	104 (122)	11	5,8	35 (44)	3,6	8

** in Klammern gesetzte Werte beziehen sich auf -R Kode beendende Ausstattungen

RELEVANT STANDARD
EN 61558-1RELEVANT STANDARD
EN 61558-2-1

LESEN SIE DIESEN CODE

- Sehen Sie unsere Neuigkeiten an!
- Bleiben Sie auf dem Laufenden.

Unsere Lieferprogramm vergrößert sich schnell und fortlaufend. Bitte verfolgen Sie die Neuheiten auf unserer Webseite. Dieser Katalog enthält unser Lieferprogramm Stand März 2016.